

Augustus 21, 2017

www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CAPITAN DI AVION TA NENGA UN PASAHERO DI ABORDA SU AVION, PA MOTIBO CU E TABATA SUSHI



DURANTE siman cu a pasa nos a haya e siguiente caso: Un turista Americano, aparentemente placa lo a caba cune y a wordo poni porta afo for di unda e tabata hospeda.

Algun dia pasa Polis a top'e drumi na un caminda riba Linear Park, pues di malo mes e ta. Su suerte tabata cu e no a wordo atraca, aunke si nan lo no a haya nada paso placa a caba.

Diabierna mainta capitan no ta permiti e pasahero aborda avion.

El a yega Aeropuerto tempran diabierna mainta, pasobra e dia ey e ta mester a bolbe su pais.

E problema tabata cu, e tabata tur sushi y su pañanan den su maleta tabata muha y tabata saca un hole hopi desagradabel. Varios pasahero a cuminsa keha y puntra cu si e homber ey tambe mester bay den avion cu nan.

E Capitan di e aerolinea ora a wordo poni na altura di e caso aki y na su turno mesora a nenga e homber pa subi su avion.

Polis mester a cay aden, transportwagen a yega Aeropuerto y a duna e turista Mericano un lift pa warda.

Pero e biaha aki nos Polisnan di bon curason a dun'e turista un man, nan a yud'e cu paña limpi p'asina e por a biaha pa su pais cu ta Estados Unidos bek, despues di a duna oportunidad p'e baña prome.

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service



Your protection partner since 1996

**We don't just say it...
We Guarantee it!**



Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
f: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)

= exact

Business Processes
Marketing, Sales and Service
Logistics & Supply Chain Management
Reporting & Compliance
Planning & Production
Finance & Accounting
Project Management

Supporting all
your business activities

Our goal is to understand and anticipate your business requirements. It means that everything we do is geared towards equipping you with solutions that will help you succeed as markets evolve

VCC
International NV

**Solutions for Finance, Manufacturing,
Wholesale Distribution, Professional
Services, HRM, CRM and BPM**

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com

Cambionan cu Gabinete Mike Eman II a haci ta fundamental pa Aruba y mester sigui **“Mi lo sigui entrega mi mes pa cada ciudadano logra su maximo potencial”** Palabranan di Prome Minister y lider di AVP, Mike Eman



E ultimo debate di Camara di Comercio a caracteriza su mes pa diferente motibo. Un di nan positivo, ta cu e unico lider cu a sobresali t'e lider di e partido berde Mike Eman. Cu característica di un estadista, Mike Eman a mostra riba loke su partido a haci den Gobierno, na bienestar di henter e pueblo cual ta un trabou cu mester sigui cun'e: Aruba Padilanti mester wordo realisa, el a bisa na final di e debate.

Manera tur hende sa, e debate di Camara di Comercio a wordo organisa den cuadro di eleccion Parlamentario di dia 22 di september awor. Despues di no solamente muestra kico a wordo haci e ultimo 8 añanan y kico tin p'e pueblo den e siguiente 4 añanan, no por bisa otro cu AVP t'e partido cu a sobresali den e debate. “Destino di nos pais ta bay wordo determina dia 22 di september atrobe,” lider Mike Eman a bisa.

Pesey ta importante y esencial pa Aruba cu e cambionan cu a experencia caba por sigui cu nan. Asina el a menciona e renobacion y inovacionnan cu por a mira na Aruba. P.e., e atencion pa esnan di menos recurso, e cambionan cu a haci cu awe plafond no ta cay riba studiantenan mas, cambionan cu a haci cu esnan cu no tabatin oportunidad, awe tin esaki; descriminacion cu tabatin p'esnan cu no a nace aki, pero a bin ki pa traha riba nan porvenir, ta cambionan fundamental cu hunto nos a introduci durante e ultimo 8 añanan,” Eman a bisa e publico na final di e debate.

Pa tur e cambionan cu a wordo haci, Eman a bisa, mester sigura cu nan ta sigui y cu e ekipo nobo y e plan di AVP (Aruba Padilanti) lo t'ey pa realisa esaki.

Tambe Mike Eman a papia di unda su inspiracion a bin pa traha p'e pueblo di Aruba. “Mi a wordo inspira di hoben dor di mi tata y welonan cu a sacrifica p'e pais aki.

Mi a pone mi mes disponibel tambe pa sacrifica pa mi pais, pa pueblo y e pais tin un mihor porvenir y pa cada un riba Aruba por alcanza su maximo potencial. Y lo mi sigui entrega pa haci esaki.”

E Eclipse Solar lo ser observa na Aruba como un eclipse parcial

UN eclipse total di solo ta sosode ora luna nobo staciona su mes entre Solo cu Tera y proyecta e parti di mas scur di su sombra, umbra, riba tera. Un eclipse solar, conoci como totality, ta practicamente mesun scur cu anochi.

Un eclipse ta normalmente yama n'e fase di mas scur. Si un eclipse solar ta total na cualkier punto riba e planeta e ta wordo yama un Eclipse total (total solar eclipse), aunke den cierto o mayoria di parti e lo wordo observa como un Eclipse parcial.



Figure 1: Eclipse Solar

Un Eclipse parcial ta un eclipse den cua solamente un parti di un curpa celestial lo wordo oscurece. Durante un eclipse solar parcial, luna, solo y tera no ta alignia den un liña recht perfecto y luna ta proyecta solamente e parti pafu di su sombra, penumbra, riba tera. For di nos perspectiva ta parece manera luna a morde kita un pida afo di solo.

Figure A: Un eclipse total di Solo

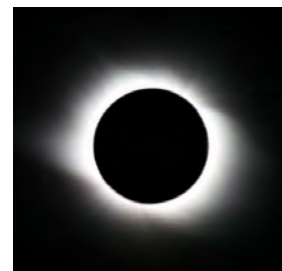


Figure B: Un eclipse parcial di Solo

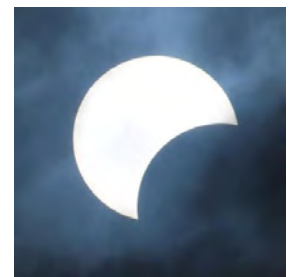
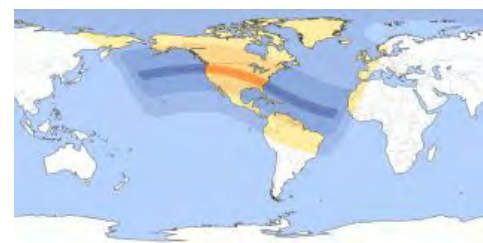


Figura C: E trayectoria di e eclipse riba un parti di e planeta



E fase total di e eclipse solar aki lo no ta visible na Aruba, pero por wordo observa como un eclipse parcial di solo.

| Phases and Local Times of this Eclipse | | | | | | |
|---|--------------------|-----------|-----------------|------------|---|--|
| | Start | | Max | | End | |
| | | | | | | |
| | 14:18 21 Aug | | 15:38 21 Aug | | 16:48 21 Aug | |
| Local times for eclipse in Oranjestad on Monday, 21 August 2017 | | | | | | |
| Event | Time in Oranjestad | Direction | Altitude | Looks like | Comments | |
| Partial Eclipse begins | 21 Aug, 14:18:36 | 271°← | 56.3° | | The Moon touches the Sun's edge. | |
| Maximum Eclipse | 21 Aug, 15:38:27 | 272°← | 47.2° | | Moon is closest to the center of the Sun. | |
| Partial Eclipse ends | 21 Aug, 16:48:05 | 277°← | 36.3° | | The Moon leaves the Sun's edge. | |

E evento lo cuminsa 14.18 l.t. (2.18 PM) y lo ta na su maximo pa 15.38 l.t. (3.38 PM), terminando pa 16.48 l.t. (4.48 PM)

Goza, pero corda di no wak straight den solo....usa un bril special p'e evento aki

Condicion di tempo p'e atardi: Visibilidad: Bon; Shelo: 20 to 40% cubri cu nubia; Chens pa awacero: 10%; Biento: Oost, 20 to 40 km/hr.

Minister Richard Arends na Expo Labor

“Gobierno tin tarea pa yuda un hende establece un negoshi y tambe con drenta mercado laboral”



MINISTER Richard Arends hunto cu su colega Angel Bermudez a haci apertura di Expo Labor diasabra ultimo. Esaki ta un iniciativa cu a cuminsa aña pasa caba.

Richard Arends a bisa cu Gabinetenan Mike I y II a inverti masha hopi mes den oportunidadnan.

“No solamente oportunidadnan pa progreso, pero oportunidadnan pa empleo. Esaki ta algo cu mi a trece dilanti tambe den mi discurso.”

“Nos ta conecta e mercado laboral y e maneho di labor n’e maneho economico y di educacion. Mi ta kere cu e triangulo ey ta esencial pa nos por tin un economia fructifero y sostenibel. Mi ta kere cu awe esey a bin hopi bon dilanti. Vooral tambe inverti den nos hendenan. No solamente den e parti fisico, pero tambe e aspecto di Life Long Learning. Esaki ta nifica cu den bo area di trabou bo tin e oportunidad como parti di bo condicionnan laboral pa bo por sigui profesionalisa y profundisa bo mes.”

Minister Arends a bisa cu tin varios hende cu hopi experiencia y Gobierno ta buscando moda con certifica e experiencia laboral aki cu den transcurso di añanan por wordo compara cu un educacion vocacional.

“Nos ta bezig cu esey pa duna tambe motivacion n’esnan cu ta traha pa brinda nan asina mas expectativa pa oportunidad, mehoracion profesional y mehoracion humano tambe.”

Pa loke t’e avancen pa starters y young entrepreneurs Minister Arends a splica cu Gobierno a cuminsa agilisa e proceso ey y a identifica 4 top sectornan: Cu ta encera tecnologia limpi, industrianan creativo, logistico y exportacion di conocimiento.

“Ora di cuminsa cu negoshinan nobo e sectornan aki ta wordo reconoci y tin un proceso hopi mas liher y hasta menos complica pa establece un negoshi. Nos ta trahando diariamente riba e proceso aki, pa mehor’e y simplifik’e.”

Hopi hende a atende Expo Labor loke ta algo masha positivo mes Arends a remarca.

“Aki no tin solamente sector priva presente, pero tambe sector publico. Ora un persona kier drenta e mercado laboral e mester sa kico ta su derechonan y como Gobierno nos tin e tarea pa yuda un hende establece un negoshi, pero tambe con drenta e mercado laboral mas mihor y liher posibel.”



A causa di negligencia di mayornan

Criatura di 3 aña ta kap su cabes malamente na Aeropuerto



DIASABRA den oranan di merdia, a pidi asistencia di paramediconan na Aeropuerto pa un criatura di 3 aña di edad cu a keda herida.

A constata cu e criatura a cay for di un stul y haya un kap na su cabes cu tabata sangra profusamente. Esnan presente ta culpa e negligencia di e mayornan cu a laga e criatura pa su cuenta prome cu e incidente a sosode. E famia di ta di nacionalidad Argentino.

Na prome instante, e tata di e criatura a bisa cu e herida no ta di gravedad y nan lo encarga di dje nan mes. Autoridad a hala atencion di e mayornan p'e seriedad di e herida, mirando cu esaki tabata un kap cu tabata rekeri di atencion medico inmediato.

E criatura tabata sigui sangra profusamente. E mama y e yiu a wordo transporta cu Ambulance na Hospital p'e criatura ricibi atencion medico. Fotos ta cortesía di ArubaNative.com

Via di Aruba

Ex Fiscal General, Luisa Ortega Diaz a huy for di Venezuela pa Colombia



TABATA siman pasa, sra. Luisa Ortega Diaz, ex Fiscal General di Venezuela, un Chavista, a dicidi di huy for di Venezuela, despues cu e Asamblea Constituyente a keda institui, contra di constitucion di Venezuela. Pasobra el a sinti cu su bida y di su famia ta peligrando si e keda Venezuela, bao di regimen di Nicolas Maduro.

Hunto cune, tabata su esposo, e Parlamentario, German Ferrer, kende Gobierno di Nicolas Maduro a bin ta acusa corrupcion cu fondonan di Gobierno Venezolano.

Nan a sali cu un lancha for di Paraguana, Venezuela pa Aruba, unda aki, Luisa Ortega Diaz, su esposo mas dos colaborador a subi un avioneta direccion Bogota, unda nan a recibi pa autoridadnan di Gobierno di Juan Manuel Santos.


No ta conoci ainda, si nan lo pidi asilo politico na Colombia, siendo di otro fuente ta ser bisa nan lo prefera di bay Merca, unabes cu nan haya garantia di haya asilo politico.

Aña escolar 2017 - 2018 ta cuminsa dia 4 september 2017

Scol anochi di ofishi, mas cu 60 aña

Bishita nos website: www.oaa.aw

Tel: 5827324



| | Opleidingen | Duur | Minimaal toelatingseisen |
|----|---|--------|---|
| 1 | Assistent in de Bouw, Niveau 1, (Carpinteria basico) | 2 jaar | EPB of SPO diploma Aspirant |
| 2 | Assistent Onderhoudsmonteur, Niveau 1 (Mantenimento basico) | 2 jaar | EPB of SPO diploma Aspirant |
| 3 | Assistent Mode en Kleding, Niveau 1 (Cosedor basico) | 2 jaar | EPB of SPO diploma Aspirant |
| 4 | Assistent Automonteur, Niveau 1 (Mecanico basico) | 2 jaar | EPB of SPO diploma Aspirant |
| 5 | Modemaker, Niveau 2 (cosedor avansa) | 2 jaar | Diploma Costumière Diploma Assistent Mode en Kleding |
| 6 | Timmerman, Niveau 2, (Carpinteria avansa) | 2 jaar | Diploma Basis timmeren /LTS of EPB diploma arbeidsmarkt timmeren / MAVO 2 |
| 7 | Lasser, Niveau 2 (Welder A y B) | 2 jaar | LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen |
| 8 | Hulp Elektromonteur, Niveau 2 (Elektricien) | 3 jaar | LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen |
| 9 | Hulp Koelmonteur, Niveau 2 (Refrigeracion) | 2 jaar | LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen |
| 10 | Algemeen Administratief Medewerker, Niv. 2 (Administrativo) | 3 jaar | LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen |
| | | | |

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- y fl. 500 pa e opleiding Lasser pa aña escolar. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma.

Ultimo dia nan pa inscribi ta dia 28 di augustus 2017.

Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324 y ta harbri di 9.00 am - 3.00 pm y 6.30 pm – 9.30 pm. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

Jacky van Putten, POR

Gobierno ta pega porta nobo sin scharnier



DEN e temporada di gobernacion di Gabinete Mike Eman II a bin ta renobando y trahando scolnan p'asina nos alumnonan por wordo educa den un lugar mas comfortable y adecua. Esaki ta di aplaudi pero loke si mi a bin ta nota cu no ta percursa pa e scolnan tin lugarnan, gimnasio adecua p'asina nos hubentud por beneficia di deporte ya desde nan infancia.

Nos ta dilanti un epidemia di obesidad y diabetis cu lo bay afecta nos poblacion den tur area. Banda cu famianan lo bay sufri cu malesanan cronico cu lo corta e calidad y tempo di bida, segun Jacky van Putten.

Banda di esaki nos costo di cuido lo bay subi alarmentamente. Nos lachinan di lesenaar den oficina ta yena cu estudionan, analisis y datonan cu ta confirma esaki. Mi ta puntra pakico no a tuma e problema aki na raiz. A pega portanan bunita pero sin scharnier.

Nos scolnan a mehora structuralmente pero no a incorpora deporte, mihor dicho facilidadnan moderno na unda deporte y movicion por bira central den nan curiculo p'asina atende e epidemia aki na e raiz, van Putten ta splica.

P'esey mester revisa nos maneho di deporte escolar, mester pone scharnier na e portanan y percursa cu tur scol, tanto basico como secundario tin nan propio facilidad di deporte of den un distancia cortico. Nos ta sinta den airco maneha nos pais pero ta nenga nos hubentud e derecho basico di movicion y ta laga nan riba veldnan cayente den solo y inadecua sin facilidad sanitario luga pa cambia of simplemente un water cooler.

Scolnan manera e. o. St. Michael School, John Wesley College, Koningin Reina Beatrix School, EPI, Ceque College MAVO no tin facilidad deportivo, e candidata di POR ta remarca.

ta simplemente no tin e recurso pa sikiera cumpra un sapato di voetbal p'asina uza e veldnan aki di yerba artificial.

Mi a drenta casnan na unda no tin ni suficiente pa come, awa y luz corta pero un tereno di bala nobies nobies. Instructornan ta contami cu muchanan ta bin pia abou pasobra no tin pa sapato. Con nos ta bay motiva nos hubentud den e sectornan aki di menos recurso, ta bay percursa pa tin material, guia y maneho den e facilidadnan aki? Lo encarga Minister di Deporte, IBiSA of federacionnan pa maneha y involvi nos hobennan? van Putten ta cuestiona.

Ta sigui pega portanan bunita den "bo bario y scolnan" cu despues nan lo basha abou atrobe pasobra no tin scharnier y ta warda te aki 4 aña pa lanta nan bek, ver nan, haci reunion politico p'asina laga nan cay atrobe. Falta di maneho deportivo ta un crimen riba nos hubentud, cada aña cu pasa y nan no ta involvi cu deporte organisa, ta un aña mas cu nan salud y nan integracion social ta bay atras. Ta un aña mas cu nos ta perdiendo nan.

Anto nos ta hunga politica cu nos Tesoro, nos hubentud pegando porta sin scharnier!!! Vision di POR 2017-2021 pa cu deporte na scol lo haya un papel mas prominente den e programa di scolnan kleuter, basico y secundario y nos barionan, van Putten ta termina bisando.

Ta mescos cu e programa "bo bario", otro porta bunita pega sin scharnier. Den varios compleho di FCCA nan ta wordo traha pero no ta percursa cu tin un maneho di e facilidadnan aki. Minister Presidente ta cana y kier sinti e dolor di e pueblo. Bo sa cu e dolor den e lugarnan aki hopi biaha

Homber ta comete destruccion den tire repair shop na Bubali



DIADOMINGO den oranan di marduga, a pidi asistencia di Polis pa un caso di destruccion tumando lugar den un tire repair shop na Bubali.

Polis a presenta n'e sitio y en berdad a topa cu un homber saliendo for di e establecimiento.

Su curpa y paña tabata completamente sushi.

Ademas, e tabata bou influencia di algun substancia, mirando e estado cu a hay'e.

E doño di e shop ta afirma cu e no conoce e sospecho- so, pero Polis a deten'e p'e destruccion cometi den e establecimiento. Fotos ta cortesía di ArubaNative.com



CHASKA

INDIAN ESSENCE INFUSED
WITH ARUBAN RENAISSANCE
POP UP EVENT.



RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Once the capital of the spice trade, India has always been on the forefront of flavor. Inspired by the street bazaars of New Delhi, Renaissance Aruba presents a night full of zestful seasonings expertly blended together to recreate the authentic traditional taste of Indian cuisine.





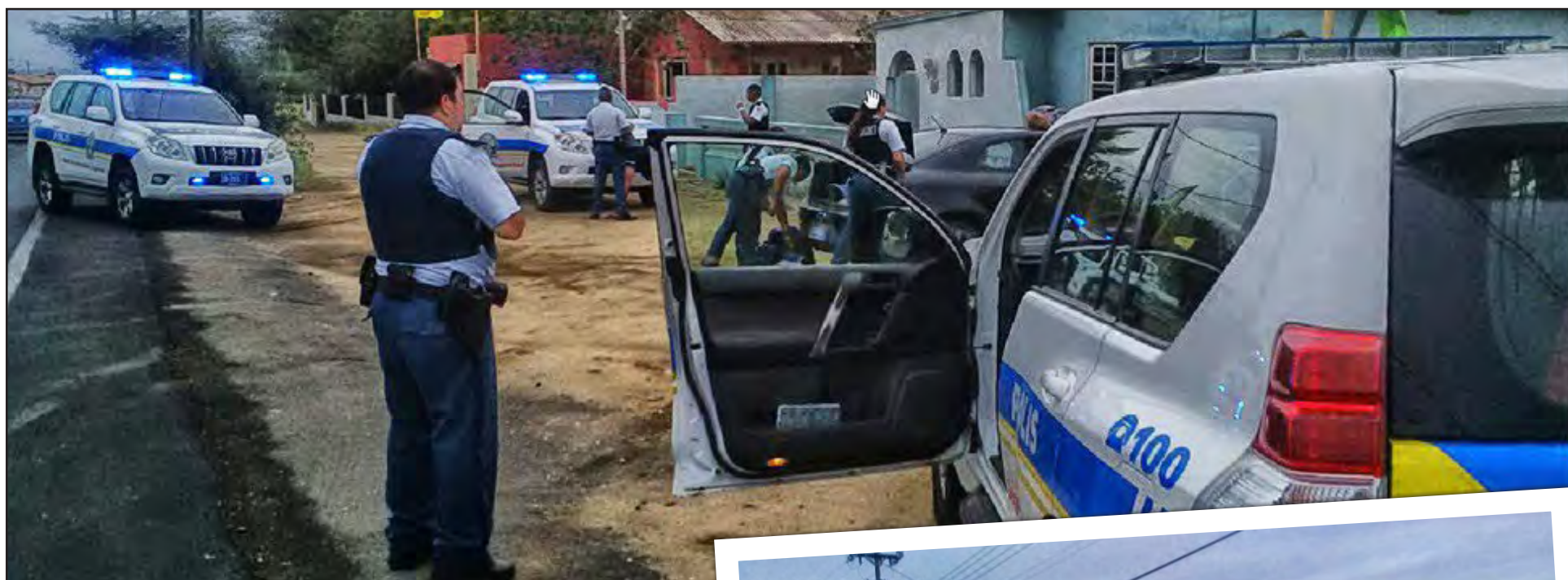

FRIDAY & SATURDAY AUG 25-26
12-10PM | FORMER CARPE DIEM

for more information please call 583-6000
or visit facebook.com/RenaissanceAruba

Despues di un problema di pareha

Homber tabata sospecha di carga arma di candela

Pero no a haya nada durante listramento



DIASABRA den oranan di atardi, a pidi asistencia policial pa un problema cu a surgi entre un pareha na un adres den Seroe Preto na San Nicolas.

Segun e habitantenan di e cas, e homber tabatin arma di candela den su posesion na momento cu el a bandona e sitio. Inmediatamente a mobilisa unidadnan policial pa busca e sospechoso den un KIA Cerrato color shinishi.

A topa y para e KIA Cerrato na cas di e sospechoso R. L. den Sabana Basora, caminda a baha e sospechoso y otro ocupante. A lista e auto, pero no a logra haya ningun arma y asina mester a laga e dos hombernan bay. Fotos ta cortesía di ArubaNative.com



LENNOX

Has anyone ever told you that your air conditioner is beautiful?

75°

72°

* ENERGY EFFICIENCY - UP TO 26 SEER
* SOUND RATING - AS LOW AS 59 DB
* SOLAR POWER CONNECTION
* ENERGY SAVINGS GUARANTEED
* 24/7 AIR CONDITIONING FOR LESS THEN AFL. 250 A MONTH

REDUCE HEATING AND COOLING BILLS BY UP TO 1/2

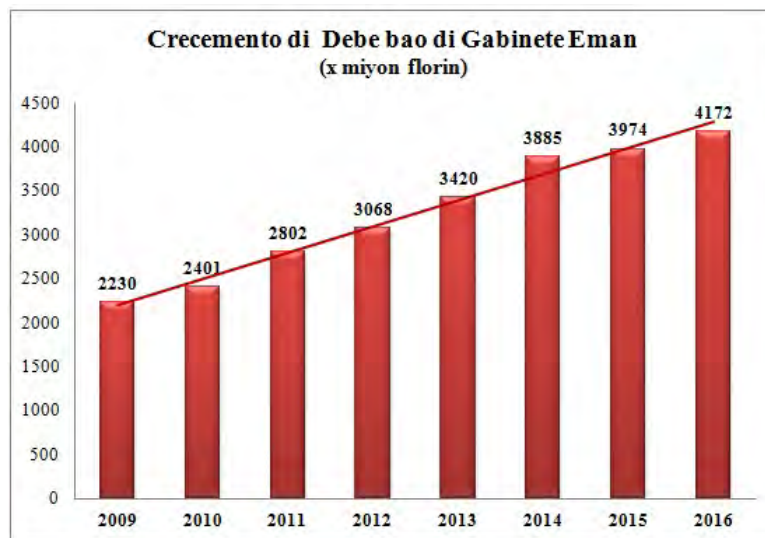
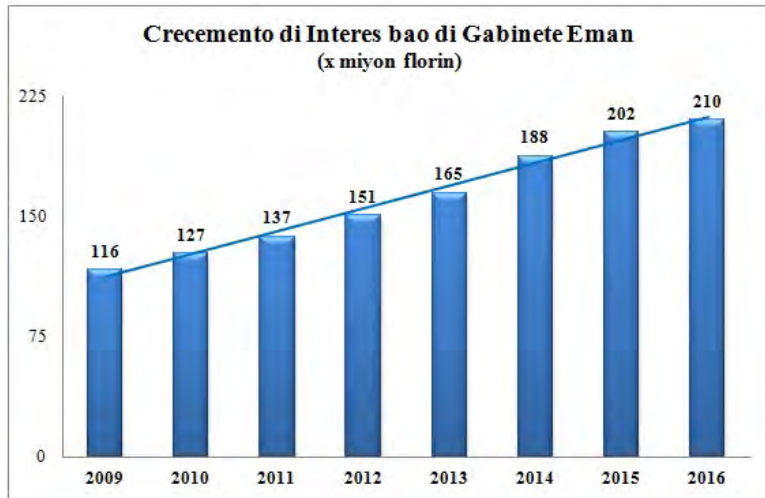
INVERTER TECHNOLOGY

QUALITY PRODUCTS- QUALITY ADVICES - QUALITY SERVICES



CAYA ERNESTO PETRONIA 45
5882860 - 5633766
FERTECNV_MFER@OUTLOOK.COM

Chris Dammers te ainda no ta realisa e daño financiero ireparabel cu su gobierno di AVP a causa pais Aruba Segun Partido MEP



Fundacion Facilidatnan Deportivo

Shaba #24
Noord, Aruba
Tel.: +297-587-0070

FFD is voornemens in het openbaar aan te besteden:
Het project "Upgrading of the Olympic Pool Pump System" te Savaneta.

Aanbesteder: namens Fundacion Facilidatnan Deportivo (FFD),
ACE Firm Engineering,
George Madurostraat 39,
Oranjestad
Tel: 584 4414

Volgens bestek ACE Firm nr. ACE-SOW-20170310 Rev1 – Aug 1,2017

Korte omschrijving van het werk:
Het 'upgraden' van het waterkwaliteit van het Olympisch zwembad naar internationale Olympische normen door middel van het 'upgraden' van de pompkamer en aanverwante behandelruimten.

Duur uitvoering: 160 werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 18 augustus 2017 verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering tegen betaling van Afl.50,00.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 18 augustus 2017 te ACE Firm Engineering gelegen te George Madurostraat 39.

Inlichtingen worden verstrekt op 29 augustus 2017 om 10:00 am ten plaatse van Olympic Pool "Roly Bisslik" te Savaneta 302.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 5 september 2017 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 september 2017 om 10:00 am ten kantore van Stichting Fundacion Lotto pa Deporte gelegen te Avenida Don Milio Croes no. 34.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Het inschrijfformulier met de specifieke inschrijfsom;
2. Bewijs van inschrijving uit het register van de Kamer van koophandel van Aruba (niet ouder dan drie maanden);
3. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een CAR-verzekering;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

AWOR cu Gabinete Eman a hinca pais Aruba den un desaster financiero hamas bisto y cu pueblo ya pa algun luna caba ta cuestionando e mal maneho hiba durante e ultimo 8 añanan, diripiente den un acto di desesperacion e Parlamentario di AVP Chris Dammers kier bin tira tur culpa riba MEP pa loke ta e desaster financiero ireparabel ocasiona pa Gabinete Eman.

Den un comunicado di prensa emiti siman pasa, sr. Dammers a papia di "ordo y control riba maneho financiero di e pais aki hiba pa Gabinete Eman" sin cu e ta consciente cu ta hustamente su partido AVP a laga nos finansa publico "out of control" y completamente den desordo y na werki.

Deficit, Debe y PPP

Cifranan estadistico no ta gaña y ta muestra claramente e desaster financiero cu AVP a hinca nos pais aden durante e ultimo 8 añanan:

Deficit financiero: E averahe na deficit durante 2010-2017, esta bao di Gabinete Eman ta -294 miyon florin, siendo cu bao di Gabinete Oduber (2002-2009) esaki tabata apenas -85 miyon florin. Alabes e Gobierno irresponsabel di AVP a kibra tur record mundial na deficit, tanto na 2012 como 2014, creando deficitnan di riba 400 miyon florin.

Debe nacional: Nos debe nacional bao di Gabinete Eman a ser redobla for di 2.2 biyon na 2009 te na 4.2 biyon florin na 2017; un debe astronomico cu lo dura 27 aña pa esaki yega bek na e nivel cu Gobierno di MEP a laga atras na 2009. Alabes e interes cu tin cu ser paga rib'e debe monstruoso aki ta di 210 miyon florin pa aña, cu ta ekivalente na 600 mil florin pa dia!

Proyectonan PPP: Tur e proyectonan PPP, esta e expansion di Hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard y e MFA-nan ta wordo construi cu placa fia y ora cu nan tur finalisa, durante 29 aña pueblo lo tin cu paga esaki sumando na total 2 biyon florin extra na debe.

Sinembargo te ainda politiconan di AVP manera Chris Dammers no kier splica pueblo con lo bay paga e suma extra aki den e proximo añanan.

Ordo den henter e desordo

Ta danki na e maneho descabeya, irresponsabel y di locura aki cu finalmente a ser dicidi dor di Gobierno di Reino pa interveni y impone un KB riba lomba di Mike Eman na 2014 y un aña despues den Parlamento cu voto di traicion di e. o. Chris Dammers un Comison di Supervision CAFT a ser institui pa pone ordo den henter e desordo financiero di Gabinete Eman. Alabes mester recorda Chris Dammers con su "bunita control financiero ordena di Gabinete Eman" a ser mina dor di instancianan internacional manera Fitch y Standard & Poor's cu a downgrade nos Credit Rating te na BBB-, siendo cu bao di Gobierno di MEP e rating aki tabata A- na 2009. Anto ainda Chris kier papia di control financiero ordena di su Gobierno?

Herencia di 970 miyon florin

Un biaha mas sr. Dammers a trece padilanti e asunto di introduccion di BBO demonisando e impuesto indirecto aki, pero e no ta conta cu ta su Gobierno di AVP mes no kier a elimina e BBO aki manera cu nan a priminti durante eleccion 2009 y a probecha si di un suma di mas cu 1 biyon florin di BBO genera durante 8 aña.

Tambe ta un hilaridad completo ora cu sr. Dammers un biaha mas ta bin cu e disco raya cu "Gobierno di AVP a hereda un desaster financiero grandi y serio". Con por ta posibel e supuesto desaster aki, siendo cu e Gobierno di MEP a laga atras un suma di 970 miyon florin di Placa di Plant NV, BBO di Valero, BBO local, FDA, Ganashi di Banco Central, etc.? Locual cu e no ta conta si ta cu manera piraña e ministernan di AVP a baha rib'e suma di 970 miyon aki yenando nan oficina cu boshi coordinadornan incapacita, trabao di hefe pa casa di Parlamentarionan, pensionadonan cu 3 of 4 pensioen, consultantnan miyonario, miyones na propaganda den media, etc. Si ta di e forma aki Gabinete Eman supuestamente a hereda un caha di Gobierno bashi, ta con otro e piratanan lo a haci si nan a haya e caha di Gobierno yen na 2009?



Sharlene Starke di MEP:

“Educacion plan 2035” parti 2: Banco di data y alianza cu sector priva

CU asombro mi a nota durante e debate di Camara di Comercio cu un candidato di AVP a tuma literalmente over plannan cu mi a bin ta treciendo pa loke ta mi vision pa Aruba su enseñansa. Riba su mes mi ta sinti honra paso esey ta demostra cu e direccion y vision cu mi tin ta uno corecto y na final di dia, si mas hende sigui e pasonan aki ta Aruba ta sali gana. Awe mi kier elabora un poco mas riba “Educacion: Plan 2035”, enfocando riba introduccion di un banco di data y e importancia pa sector priva ta un aliado di enseñansa, segun Sharlene Starke.

Manera ya caba mi a bisa den e ultimo relato. lastimamente nos mundo di educacion ta nabegando manera un barco sin rumbo. Esaki ta keda refleha tambe na e hecho cu studiantenan ta bay studia afo, sin sa cu locual nan ta studia p’e lo tin trabou pa nan na Aruba. Den otro palabra, nos ta lagando nos studiantenan aventura cu nan estudio, cual ta resulta cu nan ta prefera di keda biba afo, unda nan tin miho chens pa trabou.

Esaki ta trece cu ne un “desperdicio” di cerebro den nos mesun hendenan local. E problema ta obvio, no tin un structura cu ta duna un imagen real di e situacion y kico mester ta prepara p’e. Con nos sa kico mester si nos no sa kico tin? Educacion ta e yabi pa progreso di nos pais pero e ta encera un ingrediente clave: informacion, Starke ta splica.

Banco di data

E creacion di un banco di data ta tuma esfuerso di dos partner clave, Gobierno y sector priva. E rol di Gobierno ta pa medio di su departamentonan manera e. o. di enseñansa, trabou, DIMAS, economia y asuntonan social. E rol di sector priva ta indispensable ya cu ta nan ta carga economia di Aruba y tin e informacion di kico nan tin awo y kico nan ta bay tin mester den futuro. Apart di e dos partnernan aki, e contribucion di instancianan manera KvK y CBS tambe ta di importancia.

E banco di data aki mester ta e punto central unda tur e informacionnan ta drenta, ta wordo analisa y ta keda publica di biaha riba un website di forma cu tur hende, principalmente studiantenan tin acceso na dje. Door di tin un database, bo por sa di trempa kico bo ta bay tin mester aki 10, 20, 30 y te hasta 50 aña. Bo ta duna asina aki tambe un miho oportunidad pa studiantenan regresa Aruba y aporta na nos economia, Starke ta musta.

Como ehempel, un estudiante cu tin interes pa e sector tecnico por subi riba e website y wak pa medio di esaki den cua ramo tecnico exacto lo tin oportunidad of scarsedad aki algun aña. Tambe e por wak adelanta cu den cierto ramonan ya caba tin suficiente experticio y cu e ta satura pa tanto aña su dilanti. Asina aki e por pone den balans su escogencia di estudio.

Pa sector priva, esaki ta encera cu for di trempa nan lo tin un idea kico ta e expertonan cu tin y kico lo bay tin den futuro. Di e forma aki e ta baha gastonan operacional tambe paso pa trece un trahado di afo no ta nada barata.

Un banco di data lo trece sostenibilidad real pa nos mundo di educacion y sector di trabou.

E ta un esfuerso cu ta pone nos hendenan local central y ta garantiza progreso di nos pais.

Cu e banco di data aki, parti esencial di e plan di educacion pa 2035 ta pa nos tin mas hobennan experto Arubiano na Aruba! Starke ta termina bisando.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijes di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684 | info@ecotech.aw | www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook | Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Boutique Keyla
Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com
Nos tin hopi paña nobo y bunita di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!
Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm | Like us on facebook

Andin Bikker a desenmascarae maneho desastroso di Minister Arthur Dowers

Durante debate di Camara di Comercio

E tema di combatimento di criminalidad tabata un di e topiconan trata durante di dos debate organisa pa Camara di Comercio. Durante e debate a tuma nota cu Minister di Husticia sr. Arthur Dowers a keda hopi corto y vago riba e tema di combati criminalidad.

Den e parti aki Andin Bikker di partido POR a bin fuerte dilanti cu e Plan di POR pa gobernacion "Vision 17-21" den su man, mustrandu Minister Dowers cu den 8 aña, e Minister no tabatin un plan y vision con pa proteha e pueblo contra criminalidad.

Andin Bikker a mostra cu pais Aruba conoce mas criminalidad cu p.e. gemeente Rotterdam cu tin como 625 mil habitante.

Hecho ta cu den ultimo 8 aña Aruba a conoce un ausencia di un plan y no a conoce ningun mehora-cion pa loke ta trata solucionnan efectivo pa trata combatimento di criminalidad.

Bikker a mostra cu durante di a consulta cu pueblo p'e programa di gobernacion a resalta cu pueblo ta pone na prome lugar e tema di combatimento di criminalidad, debi cu pueblo ta sinti su mes hopi insegur den nan cas y cu actualmente no tin un solucion p'esaki. Conforme e programa di partido POR, Vision 17-21, entre otro lo bay ekipa Cuerpo Policial cu tecnologia, lo bay proteha nos fronteranan, lo duna atencion na problemanan social y lo duna subsidio n'esnan cu no por yega na un alarma.

Andin Bikker a mostra cu durante 8 aña den Parlamento, el a puntra varios biaha unda e plan di sr. Dowers ta pa combati criminalidad. A tarda te cu un par di siman pasa pa Minister di Husticia Dowers presenta un plan, den opinion di Bikker "5 pa 12". E Minister di Husticia sr. Arthur Dowers a haya dos oportunidad den gobernacion pa restaura seguridad riba pais Aruba.

Partido AVP a bay campaña na 2009 bisando cu lo restaura seguridad, pero nan no a logra.

Cuanto oportunidad mas Minister Dowers kier pa logra restaura siguridad? Bikker a remarca cu Partido POR si lo ekipa Cuerpo Policial cu mihor tecnologia y ekiponan cu awor nan falta, no manera Minister Dowers cu un par di dia pasa hasta por a mire ta tuma bullet proof vest como regalo.



INFRASTRUCTURA TA UN PRIORIDAD PA

POR
E FORSA NOBO

**POR SU META PA INFRASTRUCTURA
TA UN MANEHO BALANSA, HUSTO Y
TRANSPARENTE**

PA LOGRA E META NOS LO:

- OPTIMALISA PROCESONAN DI OTORGAMENTO DI TERENO
- DEPOLITISA PROCESO DI OTORGAMENTO DI TERENO
- DESAROYA PROYECTONAN DI RESIDENCIA SOCIAL
- INCLUI AREA DI RECREACION Y PARKE DI NATURALES DEN PROYECTO DI RESIDENCIA SOCIAL
- DESAROYA PROYECTONAN DI CASNAN PAGABEL (150 MIL-250 MIL FLORIN)
- STIMULA MERCADO DI VIVIENDA SOCIAL
- FACILITA E PROCESO DI COMPRA DI CAS PA ESNAN CU TA HUUR CASNAN DI FCCA
- IMPLEMENTACION DI LEY DI ZONIFICACION
- SINCRONISACION DI MANEHO DI DIP CU ESUN DI DIRECTIE NATUUR EN MILIEU PA LOGRA PROYECTONAN BERDADERAMENTE SOSTENIBEL
- CREACION DI FONDO PA SIGURA MEDIONAN PA MANTENCION DI FACILIDAD Y EDIFICIONAN DI GOBIERNO
- DRECHA CAMINDA Y PERCURA PA ILUMINACION ADECUADO DEN BARIO A BASE DI PRIORIDAD

Por E Forza Nobo 

#HUNTO NOS POR

Donald "Donny" Rasmijn, candidato nr. 23 di AVP:

Aruba ta gosa di un Gobierno stabiel y esaki ta danki na Gabinete Eman I cu II



NOS ta den porta di eleccion y diferente candidato ta haciendo nan best pa haya voto p'asina nan partido por goberna nos pais p'e siguiente periodo. Normalmente un partido politico supuestamente mester tin un ideologia cu ta locual ta mantene e direccion y pensamiento di e partido hunto. Lamentablemente masha poco partido na Aruba tin un ideologia. Hopi di nan a core forma pasobra nan kier participa den eleccion y ta busca un manera pa haya asiento y hasta purba haya e oportunidad pa goberna nos pais, segun Donny Rasmijn.

Partido MEP a laga su ideologia Social Democrata cay di hopi tempo caba ora cu nan a demostra durante nan gobernacion di 2001 pa 2009 cu nan t'ey pa enrikese nan mes y famia.

Awor MEP ta un partido cu ta haya voto danki na sr. Betico Croes (d.f.m.) Pero di e ideologia cu e lider a lanta partido cu ne, no a keda nada. Poco candidato cu ta rib'e lista geel a demostra di tin conocimiento pa goberna y esunnan cu ta den Parlamento actualmente masha poco ta presenta na trabou y no ta ni al tanto di kico ta pasando riba nos isla pasobra semper nan a mantene nan mes leu di realidad. Solamente expresionnan negativo nos por a tende di nan y nada funda, Rasmijn ta splica.

Partido POR a wordo forma pa un ex-Minister cu a forma parti di gobernacion actual pa 7 aña largo y awor ta critica Gobierno comosifuera e no tabatin ni arte ni parti den dje.

Su persona y e candidatonan ta persona cu ta riba lista pa motibonan personan y ta en busca di logronan pa nan mes. Awor e partido ey ta critica cu placa di ATA y TPEF a wordo inverti den parti di nos infraestructura, mientras cu ta e lider di e partido ey mes, hunto cu Gobierno y cu aprobacion di Parlamento, a realisa e proyectonan aki.

Nan ta papia di independisa Parlamento, mientras cu e ex-Minister ey mes tabata rabia y zundra ora nos cambia su leynan y/of reclam'e cu el a huur edificio di su famia como Minister.

Hasta un di e candidatonan, cu a pasa den tur partido caba pa drecha su posicion personal, ta criticando e tram den caya grandi lubidando cu e mes tabata PRO e proyecto, Rasmijn ta musta.

Di otro banda, nos tin partido AVP cu tin su ideologia Cristian Democrata cu ta mantene tur e candidatonan hunto den un pensamiento cu ta pa traha na bienestar di nos pueblo.

E Gobierno actual ta riba un nivel mas halto cu nunca cu te hasta United Nacion ta trahando cu nos. Ora bo ta traha cu UN nan ta exihi transparencia total p'asina e trabounan por wordo haci. Actualmente UN ta bezig cu Aruba rib'e 17 areanan di sostenibilidad cu ta bay ta e base pa soluciona tur problema cu nos y otra pais-nan por tin p'asina enfrenta nan futuro riba un manera sostenibel. Ningun di e otro partido politiconan a musta interes pa participa.

"Aruba ta e pais mas autonomo den Reino Hulandes, mas cu Hulanda mes cu mester sigui locual cu Union Europeo ta determina pa nan".

Hulanda tin gara riba tur nos hermana islanan incluso Corsou y Sint Maarten. E dos ultimonan ta pasobra nan politica ta carece di partido politiconan cu tin un ideologia.

"Cada biaha cu nan forma un coalicion pa goberna, e Gobierno ta cay pasobra cada Parlamentario y Minister tin nan mesun pensamiento personanan."

E hermana islanan no tin estabilidad politico y esaki ta haci cu ta dificil pa nan por wordo goberna na un manera responsabel.

"Imagina Aruba cu un coalicion MEP y POR unda cu interes personal lo prevalece y POR lo pone presion riba MEP pa saca mas probecho personal cu nan por", Rasmijn ta agrega. Un Gobierno asina aki, mescos cu Corsou y Sint Maarten ta experiencia, no por funciona y logicamente Hulanda lo cay aden y cuminsa goberna nos pais tambe mescos cu ta e caso na Corsou y Sint Maarten.

"Aruba ta gosa di un Gobierno stabiel y esaki ta danki na e Gabinete Eman I cu II, nos pueblo sa esaki y lo keda sostene partido AVP", Rasmijn ta termina bisando.

B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule

We're pleased to announce the training schedule for the months of August through October 2017. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Warehouse & Logistic (Starting August 19)
- Labor Law in Aruba (Starting August 28)
- Administrative Assistant (Starting August 30)
- Supervisory Skills Basic (Starting August 30)
- Disciplinary Procedures (Starting August 31)
- Secretarial Management (Starting October 4)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel: 594-5533 / 587-7850

Homber busca pa Husticia deteni diabierna ultimo



E homber aki tabata ser busca pa Husticia y diabierna ultimo den oranan di mainta el a wordo deteni pa Unidad di K9. El a wordo entrega na Team di Recherche di Oranjestad.

Su detencion ta relaciona cu aclaracionnan pendiente di casonan di kiebri y ladronia, di cual e ta involvi aden. Fotos ta cortesia di ArubaNative.com

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

WEG SEROE BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 30.

The lease rights expire on August 10, 2031.

Starting bid: Afl. 276.700,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 637

standing on a parcel of full ownership land, ca. 328 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 214.

Starting bid: Afl. 176.650,--

3. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, index number D 5360.

Starting price: Afl. 199.700,--

4. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.

The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 200.529,--

The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

POR den proximo gobernacion lo percura cu sector cultural forma parti di revolucion economico

E aspecto cultural di un pais ta hopi importante pa wordo bon regula y respeta. Nos bishitantenan cada biaha mas y mas ta busca tur manera pa conoce mas di nos cultura y POR sigur ta mira e balor aki. Den nos plan di gobernacion “Vision 17-21 Hunto Nos POR” tin un seccion di cultura cu por haya tur locual cu por ta presenta pa e proximo gobernacion.

POR den e proximo gobernacion lo implementa educacion cultural solido den enseñansa pa asina e estudiante obtene conocimiento esencial di cultura na Aruba fomentando creatividad, participacion como tambe motivacion pa contribui na nos cultura den su diferente aspecto.

Percura pa sector cultural tambe forma parti di e revolucion economico, creando maneho, ley y incentivanan di trabou y economico cu ta stimula artista y otro profesional cultural pa participa, pa por engrandece y implementa conocimiento di nos cultura y herencia cultural e. o. den enseñansa, lo percura pa conservacion y documentacion adecua tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y custumbernan.

Stimula traspaso di conocimiento cultural basa riba informacion corecto entre bishitante y local respetando nos custumbernan como tambe creando un experiencia autentico pa nos bishitante.

Tur partner den sector turistico lo wordo atendi riba nan responsabilidad pa percura cu cultura y identidad ta un aspecto fundamental den promocion di turismo.

Capital Cultural San Nicolas: lo duna continuacion na plannan y proyecto existente a base di consejo di AIB pa posiciona San Nicolas como Aruba su Capital Cultural.

Lo percura pa combina interes di habitante como tambe proyectonan (tanto planea y den ehecucion). Lo tin enfasis riba promocion di incentivanan economico nobo cu base den sector creativo (creative economy) manera e-conomy, tech start ups, etc.

Salvaguardia nos herencia tangibel manera nos monumentonan pa medio di conscientisacion como tambe implementa incentivo fiscal pa facilita restauracion y compra di monumento. Promove y engrandece conocimiento di herencia intangibel dor di duna importancia bek na departamentonan manera UNESCO y fundacionnan cu ta encarga nan mes cu nos herencia. Implementa un plan di accion nacional pa rescata informacion cultural y digitalisa esaki trahando cu departamentonan clave manera Departamento di Cultura Aruba (DCA), Archivo Nacional Aruba (ANA) y Biblioiteca Nacional Aruba (BNA). Engrandece participacion di sector priva den actividadnan cultural creativo.

Banda di nos Fondo Cultural UNOCA, sondea posibilidadnan nobo pa crea fondo pa sostene participacion cultural, y duna un empuhe na esnan cu kier aporta na e “creative economy”. Tambe implementa ley den cual ta regla e paquete di incentivo fiscal (tax holiday) pa stimula nos sector cultural/creativo.

Si bo kier lesa mas di locual cu por tin den su plan di gobernacion por haya esaki gratis rib’e pagina di Facebook POR E Forza Nobo, of por keda pendiente pa mas informacion cu lo wordo publica den medionan di comunicacion p’asina cumpli cu e peticion di comunidad pa e informacion ta mas cerca y acesibel.



Bonaire no kier keda atras

4 Detencion durante diferente entrada hudicial y cantidad di articulo confisca

KRALENDIJK - Diabièrnè 18 di aùgùstus ultimo, den oranan di mainta, tabatin entradanan hudicial a tuma lugar den un cas situá na Kaya Victoria, den e barío di Antriol y na dos kunuku na Bonaire.

Aki a detené e hòmbèrnan di inicialnan A.L.R.F., J.A.K., D.C.M y S.G.M. Probablemente a topa y a confisca un cantidad relativamente chiquito di cocaina (mas o ménos 200 gram).

A confisca tambe vários artículo di cua ta investigando si nan ta procedente di ladronisia. Den e kunuku caminda tabata conoci cu e sospechoso principal sa bay, a topa cu un auto. Den e auto di S.G.M. a topa un cantidad di artículo manera laptòp y telefonnan celular cu probablemente ta procedente di ladronisia.

Den e di dos kunuku tambe a topa un auto. Den e auto tabatin \$ 5.872 y 7 laptòp cu a keda confisca den cuadro di e investigacion. Den e caso aki mièntrastanto a laga e hòmbèrnan di inicialnan A.L.R.F. y J.A.K bay. Ta sigui cu investigacionnan den e caso aki.

Observacion politico di debate di KvK

DANKI na lider di AVP, Mike Eman y su team cu e debate organisa pa Kamer van Koophandel no tabata un fracaso total. Hendenan no prepara a subi escenario pa papia sin sa kico pa papia. Algun a kere cu ta leesles tabatin y a lesa di un blachi y ainda haci fout. Mayoria pregunta no a wordo contesta.

Den esey lider di MEP a sobresali. Ningun pregunta a wordo contesta drechi dor di dje.

Moderador Ruben Trapenberg tabata haci su best pa hiba e debate den un bon direccion, haciendo preguntanan adicional y esun na beurt tabata tembla y bira gago, pasobra no sa kico pa contesta.

Raymond Maduro di POR, kende t'e promesa di turismo, ta laga pregunta pasa bay sin contesta.

Otro prospecto di MEP, sra. Daphne Lejuez a desapunta masha hopi mes. Hopi a spera mas di dje.

Lider di RED tabata agresivo den su contestanan, tabata bay den discusion cu e publico y esaki a pone cu el a perde credibilidad. Lider di CURPA no tabatin nocion di e temanan cu tabata wordo atendi. Lidernan di UPP, RAIZ y MAS tampoco a impacta. Tabata un dolor mira e debacle aki.

Mike Eman tabata by far e mihor lider riba stage, kende a bisa kico ta su plannan y kico t'e vision pa su partido p'e siguiente periodo di gobernacion. Un estadista tur cu tin sin ningun momento perde su compostura manera otronan a haci. El a contesta al caso y su clausura tabata hopi bon. E ta papia bon y su discurso a impacta.

Amigo y enemigo mester admiti esaki.

Richard Arends ta otro persona, kende a sa di duna con-

testanan al caso riba e situacion actual di Aruba y kico t'e plannan di e actual Gobierno. Dowers, Wyatt-Ras y e nobato Gerlien Croes, tur tres a haci un bon papel.

Vice-Presidente di KvK a faya na momento cu el a trece un opinion fuerte dilanti atacando Gobierno, cu t'eyden como bo invitado, cu algun declaracion cu ningun momento tabata na nan lugar.

E - como kico e no a aclarea - ta exige pa bin cu un referendum riba cierto topico di medio ambiente. Cu esaki el a pone e tono robez prome cu e debate a cuminsa mes.

Cu e publico a haci di mas ta otro hecho. Na Aruba ta conoci cu debatenan ta bay den forma emocional y e publico ta reacciona. Esaki ta pasa den tur partido.

Ta hopi debate tabatin den transcurso di aña. No bay mucho leu. Wak con den Parlamento tin gritamento, ofensa, bochinchina, palabranan fo'i sla y buya.

No ta bon, pero ta keda parti di hiba politica na Aruba, te dia cu nos tur madura. Cu e publico a papia duro y hasta balia, no tabata na su lugar, pero tampoco pa t'e topico di tanto discusion.

Si KvK no tabata kier esaki, e mester a haci un debate sin publico. Saca hende afo tampoco tabata e solucion, manera tur hende por a constata.

Manera e observacion aki a cuminsa e ta caba tambe. Si no tabata pa lider di AVP, henter e debate tabata sigur un fracaso. Awor oposicion a get away cu un actuacion mediocre, pasobra tur hende ta wak den direccion di e publico cu a papia duro, klap man y na final balia.

Ban wak e debate riba su mes.

Anto e ora por constata cu ta un par di hende a destaca.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 168.500,--

2. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998. The lease rights expire on August 7, 2059.

Starting bid: Afl. 100.467,--

3. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 146.860,--

4. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954". The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 177.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



TABATA diabierna ultimo, cu Eli-
no Richardo Winklaar, mihor conoci
como Cai a celebra su 96 aña. Esaki a
ser celebra den union di su yiunan y
demas famia. Dado momento e lider
di AVP, Prome Minister Mike Eman,
kende tabata den Dakota, a dicidi
di presenta pa duna Cai Winklaar
su felicitacion y desee hopi aña mas
di bida.

Cai Winklaar ta e.o. tata di nos Director Toko Winklaar. E ta masha confia cu e lo yega 100, manera e mes a duna di conoce. Nos ta spera cu su deseo ser cumpli, cu Dios su poder.

Di dos morto den trafico a muri kima den auto



DIASABRA madruga pa mas o menos 4:20 ya-mada ta drenta na Central di Polis cu na altura di cas Savaneta 314, net pabao di House of Cake, un auto bayendo direccion pariba a bolter y pega candela. Na yegada di e patruye di Polis ta bin topa cu e auto Yaris A - 62967 color blauw cla y cu tabata na candela. A pidi pa brandweer di biaha y ambulance. E pasahero a logra sali fo'i di e auto. pero e chauffeur si no a logra sali y a fayece kima .

Pa 5:30 dr. Texier ta constata morto di Jonathan Joel Dirksz, naci na Aruba 13 -2-93 (24 aña) . Departamento di Trafico, Polis Tecnico y Slachtoffer-hulp a presenta n'e sitio di e susedido . Departamento di Trafico tin e caso bao investigacion. E pasahero ta for di peliger. Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia pa famia di e fayecido.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

ZEEWIJK 40

standing on 2 parcels of full ownership land, respectively 100 m2 and 252 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Rooibrief nrs. 2645 a and 2646 B d.d. May 8, 1947".

Starting bid: Afl. 188.850,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290.

The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: Afl. 348.000,--

3. A residential house, locally known as

CASIBARI 7-A

(under construction)

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655.

The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 125.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Pensamento, vision, mision y
compromiso pa nos cultura 2017 - 2021

Contribucion di Edjean Semeleer di Partido POR



CULTURA ta algo bibo y vibrante cu conoce un desaroyo constante y no ta solamente nos musica of nos celebracionnan durante henter aña manera p. e. Dia di Betico, Carnaval, 18 di maart, Dera Gai of nos tradicion musical di fin di aña.

Cultura di un pueblo ta mucho mas profundo cu esey. E ta un conhuntito di varios aspecto. E ta nos forma di biba, nos forma di pensa y expresa, nos tradicion y custombernan como pueblo, nos forma di anda cu otro, nos forma di bisti, nos forma di comunica cu otro. Cu otro palabra e ta tur loke ta caracteristico di nos como un pueblo den su totalidad, segun Edjean Semeleer.

Dicon hopi bes Cultura no ta wordo considera como importante?

Un di e tanto motibonan ta, pasobra hopi bes nos gobernantenan ta djis wak e como un expresion of un gasto pa Gobierno.

Hopi no ta compronde su importancia y masha poco ta consciente di su efecto, specialmente dor cu nunca tabata interesa pa wordo exponi na expresionnan creativo y artistico cu tambe ta yuda fomenta un sentido di orguyo pa nos cultura y nos pais. Esey ta un indicacion di con importante “arte” y “aprecio pa arte” ta den nos educacion. Ta un lastima cu actualmente ainda e no tin un lugar prominente den nos scolnan,

Semeleer ta splica.

Banda di deporte, nos muchanan y nos hobennan mester wordo exponi desde un edad hopi hoben na arte. E beneficianan ta fantastico y numeroso. E ta proba cu esaki ta impacta e ser humano di un forma sumamente positivo. Esaki tambe ta yuda educa y forma ciudadadonan ehemplar y util pa nos sociedad. Personanan inspira, disciplina, cu habilidad social, tolerante y cu determinacion pa yega leu den bida. Nos ta papia cu Aruba mester “mantene su identidad bibo”. Nos ta para keto y pensa con nos por logra esey? Nos no mester djis keda papia di futuro y inovacion. Ta berdad cu nos mester reconoce y balora e aporte tambe di nos hendenan, specialmente nos hobennan, pa enrikese nos identidad y hiba nos cultura y folklore den e proximo era. Pero nos mester ta consciente tambe di unda nos ta bin.

Nos mester ta realmente orguyoso di nos raiznan y di nos herencia cultural. Reconoce e balor y importancia di nos pasado y nos presente. Solamente asina nos por sigui inova y evoluciona, Semeleer ta muestra.

Nos artistanan ta hunga un rol sumamente importante den esaki. Nos artistanan ta e alma creativo di nos pueblo. Nos artistanan por influencia y inspira gruponan grandi di ser humano y expone nan na excelencia. Nos artistanan ta esnan cu por yuda mantene nos autenticidad bibo y eynan mi ta convenci cu tin hopi oportunidad cu nos artistanan por beneficia tambe di dje, haciendo e trabao noble y importante aki. Cu “artista” no ta solamente wordo referi na e artista di tarima of plastico, pero artistanan di arte practico, cu ta e artista culinario cu tambe nos mester salvaguardia. Reconoce, apoya y respeta nos artistanan y nan rol ta hopi importante, pero tambe crea espacio y plataforma pa nan por sigui desaroya nan abilidadnan y expone nan mes y nan talento. Esaki lo no djis enrikese nos herencia, pero lo haci di Aruba tambe un destinacion hopi mas atractivo pa nos bishitantenan, Semeleer ta enfatisa.

Nos kier sigui depende riba turismo como e pilar di mas importante di nos economia y ingreso di nos pais? Nos mester por sa con

pa diferencia nos mes for di tur otro destinacion den nos region y totalmente resalta y sali beneficia den esaki.

No solamente nos naturalesa y e amabilidad y cordialidad di nos hendenan ta sumamente importante, pero KICO ta haci Aruba, e isla autentico den Caribe.

Nos por fomenta autenticidad dor di duna hopi mas atencion na nos cultura y nos identidad. Y ta ey ta unda cu mi coleganan artista nan rol ta sumamente importante. Nos no mester limita nos mes, segun Semeleer. Imagina cu e revolucion economico cu partido POR ta propone den su programa di gobernacion “Vision 17-21”, lo haci cu bo trabao diario ta bira parti di e autenticidad cu nos isla mester representa pa atrae turismo di calidad.

Un turista di “Calidad”, ta busca semper un destinacion exotico pa su vacacion.

E kier experiencia autenticidad. E kier sumergi su mes totalmente den e cultura di e destinacion y e ta semper dispuesto pa gasta y paga mas, basta e por tin un vacacion y experiencia autentico.

Aki ta nos oportunidad pa usa nos rikesa cultural y nos propio artistanan como recurso pa eleva nos entrada conhuntamente cu nos turismo. Enfocando no solamente riba San Nicolas cu mester bira nos “Cultural & Heritage City”, pero tambe riba centronan di barrio y monumentonan rond di nos isla.

Crea eventonan y proyectonan cultural semanal unda cu nos centronan di barrio lo por ta mas activo y tambe por genera suficiente entrada p’asina no tur ora mester depende di subsidio di Gobierno cada bes. Nan tambe mester bira sostenibel y/o independiente.

Esaki sigur lo crea un sentido di orguyo y participacion den nos comunidad caminda nos hendenan mes lo ta contribuyendo na e bienestar di nos cultura den su diferente aspecto, Semeleer ta remarca.

Mas cu claro, nos lo no keda limita te aki solamente pa nos cultura y turismo, pero tambe nos lo keda enfoca e. o. na restauracion y mantencion di e poco monumentonan cu por wordo rescata ainda. Nos lo percura tambe pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y customberna.

Unabes cu esakinan wordo realisa, nos lo keda avansa y bira e TOP DESTINACION den Caribe y e isla orguyoso di su adelanto cultural constante y genuine, Semeleer ta termina bisando.

Cu creacion di un sector economico interactivo y inovativo

POR ta propone creacion di un economia revolucionario

“**ARUBA** ta cla pa un revolucion economico”. Esaki na opinion di lider di POR, Otmar Oduber, elaborando riba plannan di su partido pa den e proximo periodo di gobernacion, bini cu un maneho fiscal-economico cu ta stimula creacion di un fondo di inversion, cu lo brinda e infraestructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo y revolucionario. Revolucionario como cu ta trata aki di desaroyo di un sector economico cu interaccion intenso di cultura, creatividad, economia y tecnologia, cual potencialmente por crea miles di cupo di trabou di calidad halto y pues cu un bon salario, specialmente pa e generacion conoci como ‘millennials’, pero tambe pa otronan cu kier haci carera den ramo di tecnologia y inovacion.

Segun Otmar Oduber, San Nicolas mester ta e sitio predilecto na Aruba pa sirbi como incubador pa e revolucion economico aki. San Nicolas, pa hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di Aruba. Lamentablemente pa hopi tempo caba e area aki no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce y ta enfoca rib’e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posibilidadnan grandi pa e sigui rib’e caminda pa bira no solamente e capital di herencia cultural di Aruba, pero tambe e “silicon valley” nobo di e area di Caribe y Latino America.

E revolucion economico proponi pa POR, no solamente ta nifica desaroyo di un sector economico nobo y creativo, pero tambe e habilidad pa crea y circula capital intelectual cu e potencial pa genera entrada, cupo di trabou y entrada cu exportacion di conocimiento.

Na mes momento, e revolucion economico aki lo promove inclusion social, diversidad cultural y desaroyo di e ser humano.

Pa POR logra diversificacion economico y crea un pilar economico nobo y sostenibel, basa riba creatividad y tecnologia, lo introduci tambe incentivanan fiscal atractivo pa atrae inversionistanan local y internacional. Den e segundo mita di añanan 80 e formula aki a wordo uza cu exito pa stimula creacion di nos industria di turismo, cu awe ta e pilar economico principal di nos pais.

“Y nos no tin duda cu e biaha aki atrobe nos pais ta bay ta exitoso y cu hunto nos lo crea un economia revolucionario cu lo beneficia henter nos comunidad”, Otmar Oduber a termina bisando.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on 3 parcels of full ownership land, respectively 447 m2, 43 m2 and 70 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure documents dated January 14, 1949, number 3032, a measure document dated November 8, 1961, number 217, and in “Rooibrief” dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 65.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on 4 parcels of full ownership land, respectively 832 m2, 54 m2, 5 m2 and 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E numbers 2280, 2281, 2282 and 2283.

Starting bid: Afl. 98.000,--

3. A residential house, locally known as

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Tanki Lender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393.

The lease rights expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 125.570,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Anchelino Vrolijk:

Un futuro realmente sostenibel y decente

E cambio climatico ta e resultado di e actividadnan humano y un gran parti di e actividadnan aki ta keda relaciona cu e ambito di trabou. E ora ey ta logico cu e mundo di trabou lo hunga un rol clave den e buskeda di un solucion n’e cuestion urgente aki, segun Anchelino Vrolijk.

E capacidad cu e cambio climatico tin pa causa daño na infraestructura di un pais, afecta negoshinan y tambe destrui cuponan di trabou, a keda claramente demonstra caba. Esaki ta algo particularmente real pa esnan di menos recurso, e clase cu ta trahadornan independiente y esnan cu tin nan

mesun negoshi chikito. E gruponan aki di individuo ta esnan cu frecuentemente ta carese di algun tipo di proteccion social adecua y tin un aceso limita na oportunidadnan di ingreso alternativo. Pero nos sociedad no tin e necesidad di haci un escogencia entre e creacion di cuponan di trabou y e preservacion di nos medio ambiente, Vrolijk ta splica.

Sostenibilidad ambiental ta sumamente importante tambe for di e perspectiva di e mercado di trabou. Ta berdad, na caminda pa un economia mas sostenibel hopi tipo di cupo di trabou cu ta existi awendia lo disperse even-

tualmente, particularmente e actividad cu ta produci cantidadnan halto di contaminacion y cu ta consumi hopi coriente. Otronan lo keda remplasa of adapta segun e necesidad y disponibilidad di un comunidad. Pero na mes momento, lo crea trabounan nobo tambe, Vrolijk ta muestra.

E economianan di mas ambiental lo por representa motornan di crecimiento, tanto den e economianan avansa como tambe den e economianan den desaroyo.



Por genera cuponan di trabou sostenibel cu lo contribui di manera significativo na adaptacion y reduccion di daño di e cambio climatico, como tambe na eliminacion of minimalizacion di pobreza y na inclusion social, Vrolijk ta sigui splica.

Si nos mira un survey haci pa e Agencia Internacional di Energianan Renobabel, esaki a muestra cu na 2015 empleo den e sector di energía renobabel a subi na 8,1 miyon di cuponan di trabou, 5% mas cu e aña anterior. Probablemente sectornan manera agricultura, energia, reciclahe y transporte lo beneficia hopi for di e transicion pa un economia realmente sostenibel. Pero e challenge no ta di solamente crea mas cupo di trabou, pero tambe ta

importante e calidad di esakinan. Ta necesario pa busca un desaroyo sostenibel teniendo na cuenta su proporcion economico y social, no solamente su consecucianan riba medioambiente, Vrolijk ta remarca.

E obhetivo di nos di partido POR ta di logra un transicion husto y exitoso na un economia realmente sostenibel, dor di crea un reglamentacion previsible y apropiada. Pa logra esaki, nos como Gobierno lo bay traha conhuntamente cu e gremionan di dunadornan di trabou y di trahaadornan. Un futuro realmente sostenibel no lo ta decente pa defecto, sino dor di nos propio eleccion y desishon. A yega ora pa pone den accion nos voluntad politico p’asina nos Aruba por ta realmente un ehempel sostenibilidad, y no solamente un wega politico y di ego di esun cu ta na cabes di e Gobierno aki, Vrolijk ta termina bisando.

| <div><div></div><div>BANCO DI CARIBE</div></div> | | | | | |
|--|-----|---------------------|---|------------------|---------------------|
| OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN | | | | | |
| GELDIG OP 18 Aug, 2017 EN TOT NADER ORDER | | | | | |
| valuta | | aankoop van publiek | | | verkoop aan publiek |
| | | bankpapier | wissels, CHQ's reischeques en overboekingen | | |
| Ned. Antil. Gulden | ANG | 98.00 | 100.00 | biljetten | 100.20 |
| Per ANG 100 | | | | chq./overboeking | 100.00 |
| Amerikaanse dollar | USD | 1.77 | 1.78 | | 1.80 |
| Canadese dollar | CAD | 1.38 | 1.40 | | 1.42 |
| Zwitserse frank (per 100) | CHF | 185.06 | 185.78 | | 186.58 |
| Pond sterling | GBP | 2.22 | 2.27 | | 2.33 |
| Japanse yen (per 10.000) | JPY | 161.85 | 163.33 | | 164.97 |
| EURO (per 100) | EUR | 207.20 | 209.10 | | 211.20 |
| Deense kroon (per 100) | DKK | 27.14 | 27.86 | | 28.66 |
| Noorse kroon (per 100) | NOK | 21.43 | 22.15 | | 22.95 |
| Zweedse kroon (per 100) | SEK | 20.91 | 21.63 | | 22.43 |

ATENCION!

PARTICIPACION

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Candidato di AVP, Eduard S. Vos: Tin lugar pa mehoracion den husticia, asina mes e comunidad ta sinti nan mes sigur

Problemanan cu tin ta den social y
mayornan mester wordo guia



CANDIDATO di AVP Eduard (Edu) Vos a traha den Corte pa varios aña y tin conocimiento den e rango di husticia. Na e momentonan aki ta teniendo bishita cas pa cas y ta topa cu hendenan cu ta bisa pa loke ta e parti di husticia, nan no ta pone esaki como algo importante. Tur esaki ta bin pa motibo cu nan ta sinti nan mes sigur.

Diferente persona a bisa Eduard Vos cu nan ta mira esaki mas cu ta un problema social y no di husticia. Den e parti social e mayornan mester wordo guia mas.

Hopi di e hechonan cu ta wordo haci contra ley, ta bin dor di muchanan menor di edad.

Nan ta weita cu den e parti social mester haci mas p'asina duna e mayornan e guia.

Asina aki ta duna e menornan di edad e guia necesario.

Tambe por wordo mira cu e muchanan aki falta di e atencion, e cariño, e guia. Si pak aan esey, e cifra di criminalidad den muchanan menor ta baha mas.

Loke e personanan aki kier mira ta mas inversion den e parti di crea mas tereno pa personanan por traha mas cas. Bin cu casnan social pa esnan cu no por financia cas y esaki ta puntonan cu hopi a trece dilanti durante e bishita di Eduard Vos.

Tambe nan kier mira mas control den e parti laboral, pasobra hopi cos ta pasando y no ta bay a base di ley. Un persona a splica Vos cu cada 6 luna e mester cambia di trabou di seguridad na hotel y e motibo cu e ta wordo duna ta paso e no por domina e idioma di Ingles.

Y esaki ta un situacion fastioso pa e persona pasobra ya caba e ta pasando aden cu 3 hotel. Esaki ta pone cu mester bin cu control mas efectivo y controlnan consistente, pero no controlnan leu aleu. Esaki den

ley ta algo cu no ta aceptabel. E dos puntonan aki ta loke cu hopi a wordo treci padilanti durante e bishitanan cu Eduard Vos a haci. Tur esaki tin di haber cu mester keda educa e pueblo.

Tin hopi cos cu ta pasa cu mester drecha, pero pa haci esaki mester cuminsa cu e parti social. Aworaki Cuerpo Policial ta resolve casonan y ta papiado mas di 80%, pero un Polis t'ey p'e parti di seguridad pero nan no por drecha esaki si e mesun muchanan ta kibra ley. E rate di casonan cu aki na Aruba ta wordo resolvi ta esun di mas halto den Reino Hulandes.

“Mi ta kere cu ta bon pa bay bek den e parti di comunica, pasobra antes tabatin programa semanal di Polis unda tabata duna diferente informacion. Tipo di programa asina aki mester trece bek, unda Polis ta informa pueblo con ta trahando p'e parti di trafico, e parti preventivo con un hende por haci su propiedad sigur, duna diferente tip. Un idea ta bon cu lo por duna informacion sea hunto cu Ministerio Publico riba casonan cu a shock comunidad, pasobra hopi biaha ta bin dilanti cu casonan pero despues no ta tende di nan mas. Esaki ta pone cu hende ta kere cu e caso a muri, pero esey no t'asina”, segun Vos.

“Ta bon pa duna informacion di e caso y kico tur a pasa y e sentencia. Hopi biaha ta tende cu ta tira esun cu a kibra ley na KIA y laga nan tira eyden. Tur departamento tin un departamento di PR, dus nan por bin dilanti y splica comunidad con e caso a bay. Pe motibo aki lo ta bon pa bin cu e programanan di conscientisacion, pasobra no ta tur caso ta termina cu un resultado negativo pero tambe tin esnan cu a termina cu resultado positivo”, Vos ta conclui.

Heart-Centered Youth Program a great success!

PG. 22 - 23

HEART Centered Leadership Foundation (HCLF) looks back with a deep sense of gratitude and satisfaction to have contributed again to another positive transformational experience for young people in Aruba. Last week 27 young people participated in the inspiring Youth Leadership Program from HCLF, which ran four full days at the beautiful conference room of San Nicolas' Teresita Center.



As HCLF's founder/director and project leader, Siouxsie Kock, shares with us, it is the mission of HCLF to help create new leaders who work from their heart. Siouxsie considers leaders to be not just people with a formal function in leadership, but also regular folks such as teachers, policemen, parents and young people who are looking to lead more conscious lives. She firmly believes that if we work from our heart, that we will be more considerate, compassionate and take better care of each other as well as the environment, while taking responsibility for our lives and the decisions we make.

The 'Youth Leadership Program' was facilitated by Insight Seminars®. Facilitator, Alicia Stephany from the Venezuela & Colombia region, explains that Insight is an educational training that is designed to support people in getting tools that will allow them to create a life that they feel passionate about and that they love. Participants learn how to do the best with what they've got. They learn to do more of what's really working for them, while checking the areas that are not working the way they would like to. They learn to be more reflective and look within first to see what it is they can do about what isn't going right in their lives and take responsibility for it. The aim is to help build young people who are accountable for creating the results they want in their lives.

As a HCLF volunteer, I had the privilege of seeing the group of young people the first day at registration time and then again during graduation after 4 days. The first day when they came in, all seemed very timid, somewhat unsure and some even quite withdrawn. On the fourth day, however, when I met with them again, I could literally see and feel the transformation in them. Each one of them exuded a sense of immense joy, connection, hope, courage and happiness. They seemed much more present in their own bodies and being more truly their own.

The seminar could not have been a reality, much less a success, without the sponsors as well as the many volunteers of the Heart Centered Youth Leadership program. HCLF wishes to express their enormous gratitude for the sponsors WEB, SUBWAY, KIWANIS ARUBA, QUOTA CLUB, COMPRA, CAVELIER LOGISTICS, ALBO ARUBA N.V., and FRASA as well as many private donors. Also, if it were not for the tireless dedication of the HCLF team, led by Siouxsie Kock and HCLF project coordinator, Keyla Rojas, before, during and after the seminar, as well as the volunteer assistants who helped to support the facilitation of the seminar during the four full days, the event would not have delivered the success as it did right now.

To better capture the experience that the young people had during the 'Youth Leadership Program', I had the privilege of talking to seven (7) participants and one (1) assistant who shared their personal experience. I can find no better way to honor their inner transformation, than by letting them share their experience in their own words, which are expressed in the following paragraphs. (Please note that the young people were given the freedom to express themselves in whatever language felt best to them.....)

"My mom did Insight and it helped her a lot, so she suggested that my sister and I come. The first day was really strange. It was about getting out of your comfort zone. But soon after everything changed and it truly made a difference for me. I learned a lot about myself and feeling better about myself. One thing I'll do differently going forward is that I'll speak my mind more. Not be afraid to say how I feel. My message to other young people is 'come and be part of one of these seminars. Trust me it will be the best experience you'll have ever had' ". —Jonathan Croes.

"Mi 'experience' tabata hopi educativo. Mi ta un volunteer pa HCLF y Siouxsie y Keyla a 'encourage' mi pa bin. Mi a siña hopi di e seminar. E 'experience' tabata hopi 'encouraging' pa 'increase' bo 'self-growth and being more mindful'. E no tabata nobo pa mi pasobra mi a hay'e na skol.

Mi ta 'encourage' otro hende pa bin pasobra e ta cambia bo manera personal y bo ta 'improve' hopi con bo ta stima bo mes. Y pa bo stima otro, bo mester stima bo mes prome. Tur cos no ta perfecto y semper tin 'room for improvement'. Lo ta great si e facilitador por papia Papiamento. Den Insight bo ta siña con pa sali for di bo 'comfort zone'. Pero no tur mucha por sali for di nan 'comfort zone' den 4 dia asina facil. Tin cu por pero otro no. Ami a siña hopi. E tabata un 'amazing experience' pa mi. Mi tin mas 'knowledge' riba e tema di 'self-growth'. Un cos cu mi ta tuma cu mi, ta 'being able to be confident' y wak tur e 'qualities' mi tin den mi 'and bring those to light and sharing it with others' ". —Julien Duran



"Mi motivacion pa bin ta cu mi a haci Insight kaba ora mi tabata mas jong. Pero mi no ta korda hopi mas. Awo cu mi ta mas grandi, mi a dicidi pa bin wak toch ki tipsnan e 'Teen Insight' por duna mi, dor cu mi ta 25 aña, pues mi ta un tiki mas grandi cu un teen. Dus mi a bin djis pa haya tips den mi 'personal and emotional life'. Pero locual cu mi a 'get out of it' tabata hopi mas. Nan ta confrontabo cu bo mesun refleho di bo spiel. Esey ta un chens cu bo no por skond'ie, bo no por core bay. Bo no por pick cosnan di trabou, di skol of actividadnan diario. Dus bo ta echt 'confronted with your true self and learn to be aware of it'. Pues bo ta 'come to terms with things that were and' kiko bo por hasi awor aki pa bo cambia nan, of con bo ta mas OK cu e persona cu bo ta awor aki. Dus esey ta loke Insight a duna mi tur e 4 dianan aki. 'The one BIG thing I take away from the seminar is' cu riba mundo tur cos ta cambia, antobra hende ta bin y hende ta bay. E cos mas importante ta 'to live in the moment'. No wanta nada pasobra hopi biaha bo ta 'regret' e cu bo no a haya chens 'toentertijd' pa laga un hende sa con bo ta sinti. " — Tatiana Peña

"My motivation to come here was that my cousin who had experienced it before in October, said to me 'you're going to the next one'. I came and find it a really good experience. If you get the chance to do it, do it. It allowed me to awaken inside who I really am. I think everyone should have this experience because it really helps you with your everyday life. You really get to know who you really are and how to relate to others.

Over here you can get it all out. The team is here to help and support you and motivate you to do what's right. So I would tell other teens to come like I have. " — Roy Howell

" The reason I came here was I did not want to spend the whole summer at home. I am really glad that I came. I learned many new things. Some things that I already touched with my mom. I really liked that everything that happened here stays here. I learned that it's OK to be who you are. To be yourself, regardless of what other people might think or say about you and that you should live your life the way you want to, always seeking happiness before you seek material things like cars, etc. Seek love before you seek a boyfriend. You must love yourself first before you can love others. And things that you learn, that you practice them in real life, even if they are really small things. Like for example, I learned here that every night before I go to bed, I can say 10 things I really want, like for example, 'I want to lose weight'. The biggest thing I take away is to be more mindful and focus on positive things, like I want happiness, I want love, I want to love me more, I want to go out more and then you actually do these things because you save them. " — Uchenna Eugene



" Mi a bin dor di mi conoce un di assistantsnan cu a bay Insight. E la tum'e na Colombia. Antroba e la echt 'change su perspective' den bida y mi por a wak echt un 'change' den dje. Antobra, mi a dicidi pa bin, pero mi no tabata ta sa echt kiko pa expect. Dus mi a dicidi pa djis 'go with the flow'. E prome dia tabata un tiki diferente, dus no echt 'as emotional as' e di dos, di tres dia y awe cu ta falta ainda. Mi ta kere e di tres dia tabata mas 'emotionally draining' pa mi, unda bo ta siña 'bijvoorbeeld dat' e ta OK 'to ask for help'. Cosnan cu hopi biaha bo ta hinca den bo mente cu 'no, people are going to judge me,' pero 'instead' si bo djis puntra 'for help' bo ta wak cu 'it's ok' pa puntra...niun hende no ta bay 'judge' bo pasobra bo ta bay sigui bay dilanti. Pero si bo no ta puntra, bo por 'get stuck' y keda pega eyan djis pasobra bo ta 'embarrassed' pa puntra un pregunta. Y esey no ta e manera pa sigui bay dilanti. Manera ami mes no ta gusta puntra hende pa ayudo. Mi

ta gusta 'figure things out in my life on my own, but it's fine to ask questions'. Mi tambe a siña pa 'let go'. 'Your past does not define you'. Hopi cos di Insight ta cos cu bo ta 'aware' di dje, pero dor di bin Insight, bo ta manera 'realize it...do it'. Tin biaha, mi sa cu mi no ta 'supposed' di worry kiko hende nan opinion ta di mi. Pero toch mi ta hacie. Pero aki nan ta bay mas diep den 'no worry, dus why you shouldn't. You're bringing yourself down. You're letting yourself go.' Anto esey no ta e point tampoco. " — Dyline Berg

" Mi experiencia ta cu 'at first' bo no ta kere cu e ta 'do something'. Bo ta kere cu nan ta bay papia cosnan pero e no ta bay echt 'do something'. Pero e no ta locual cu bo ta 'expect at all'. E ta splika bo pa bo wak bo curazon hopi. Manera ayera mes. Ora ami cu mi prima a bay, nos a dreña un supermercado anto bo ta sinti manera asina contento cu mi a pasa ban' di un señora y mi ta gewoon smile na dje. Ta algo cu mi nunca ta haci. Nunca den mi bida. Mi ta kere e actividadnan cu bo ta haci ta 'open' bo. E actividadnan cu nos a haci a echt yuda mi pa 'let things go, let it out'. Y mi ta sinti esey echt a haci un diferencia grandi pa mi. " — Caitlyn Rojer

Last but not least, one of the assistants, born and raised in Aruba and now living in the USA, shares her story and experience with latest seminar here.

" Right now I am in a part of my life that I want to give back to something that gave so much to me, so that's why I am assisting in the Insight seminars often. Self-development for me is so important because I am a cancer survivor and I have had cancer three times in my life. I have been through everything. I have been anorexic, I've self-harmed, I've been suicidal. I've been through it all. As a person growing, I went through a lot and I am only 20 years old now. My parents were investing a lot of money in a psychiatrist and a psychologist, but everything stopped when I did my first Insight. I used to be someone that was messed up, both mentally and emotionally. No matter what was invested in me in seeing all these doctors and psychologists, did for me what Insight did for me. It just took one seminar and it changed my life completely. I have been such a different woman since then. I am inspired by the work Siouxsie does. I see how hard she tries and I see how difficult it is to even organize a small group. People don't realize enough, I think, the importance of self-development. They don't want to invest in that. We won't think twice about buying a USD 400 carnival costume, but we won't pay to invest in something that can change our lives. Insight changed my life. I am someone who can show you my scars, my battles and you could see the pain in my eyes. But right now, I am such a confident woman and I am living my life to the

fullest and really have my 'stuff' together. That's why I have the vision for Aruba, because it's a small island. I want to become a facilitator myself. That's why I am becoming a psychologist. I see myself coming back to Aruba and giving back as much as possible. I think it's important that a facilitator understands the culture and knows their language, because it can be very difficult for someone to open up and Aruba needs someone that can speak their language and connect with them at a deeper level. I see myself coming back to Aruba, probably not living here, because I want to be of service to the world, but coming back to Aruba, investing in the community and giving back. " — Miah Muyale

HCLF will continue to interact with the group to maximize sustainable results. HCLF also offers youth follow up opportunities through the Aruba Youth Impact platform, a Sustainable Development Goals (SDG)-based youth platform, which is dedicated to fostering young change makers in Aruba, by supporting young people to get involved in the community, following their hearts and being the change they wish to see in their world. HCLF offers to schools

'Heart-Centered Education', which includes 'The Power Within Me' sessions, Afterschool Programs, 'Making The Best of Me' curriculum for students and mentors, and the ACE (Achievement and Commitment to Excellence) program which is in collaboration with EduCare Foundation in Los Angeles, California, USA.

Heart-Centered Leadership Foundation hopes to partner with others to work together to make our island of Aruba better and better...starting with the youth. For more information about HCLF, our The Power Within Me programs, and other programs, you can call them at +(297) 584-1211 or +(297) 594-1211, email them on hclf@gmail.com or hclfaruba@gmail.com. Follow them on Facebook @ HCLFoundationAruba and @ArubaYouthImpact. Twitter them at @HCLFAruba.

Written by Ilonka N. Sjak-Shie, HCLF volunteer, creator of ChindiaInspirations (www.chindiainspirations.com), A Sustainable World and Way of the Enlightened Leader. Connect with Ilonka via Facebook @chindiailonka or @learnsustainable-world, Twitter @chindia_sage as well as via email at ilonka@chindiainspirations.com or via phone @ +(297) 564-8633.



Gobierno di MEP den apenas un año y mey a logra reapertura di refineria na 1991

Awe pueblo tin mas cu un año ta wardando riba CITGO y nada ainda!



CADA biaha cu AVP kier defende su mal maneho, semper nan ta recorri na pasado y compara nan maneho cu e maneho hiba pa Gobiernonan di MEP.

Sinembargo, hechonan concreto ta muestra cu durante periodo di nan gobernacion nunca nan a muestra cierto excelencia y te hasta por bisa cu nan ta goberna den forma amateur.

A para desmantelacion na 1989

Pa e biaha aki partido MEP kier a bin cu e ehempel di e proceso pa yega na reapertura di e refineria Lago cu a cera na maart 1985. Despues cu Gabinete Henny Eman na 1988 a cuminsa corta e refineria na pida pida, na januari 1989 a bin un otro Gobierno di MEP/PPA/ADN. Asina cu e Gobierno aki a sinta, a para e desmantelacion di e refineria y a cuminsa cu e proceso pa duna contenido na e frase di “si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria atrobe, mester explora esaki”.

Proceso pa yega na reapertura

Aki ta sigui cronologicamente e proceso pa yega na reapertura di e refineria por medio di

Coastal Refinery dor di Gabinete Oduber 1:

28 di maart 1989: Apenas un luna y mey despues di a drenta Gobierno, ex-Prome Minister Nel Oduber a ricibi representantenan di Coastal Oil Co, kendenan a participa cu Coastal ta interesa pa reapertura di e refineria.

April 1989: Inspectornan tecnico di Coastal Oil Co. a bin haci inspeccionnan rib’e refineria di Lago.

23 di juni 1989: A ser firma un “Letter of Intent” cu aprobacion di Parlamento.

19 di october 1989: Parlamento di Aruba a aproba e contracto pa reapertura di e refineria Coastal cu Gabinete Oduber.

20 di april 1991: Oficialmente e reapertura di e refineria a bira realidad. Huma a cuminsa sali for di e pipanan y San Nicolas a mira un desaroyo sumamente positivo!

Pues resumiendo por conclui cu a dura solamente 1 año y mey pa Gabinete Oduber logra e reapertura di e refineria, esta for di e firmamento di e contracto na october 1989 te e reapertura oficial na april 1991.

Compara MEP, compara AVP

Pero kico nos ta mira awe? Despues cu Valero a cera e refineria na november 2012, Gabinete Eman a logra firma un contracto cu CITGO/PDVSA, na juni 2016 na Venezuela.

Sinembargo te ainda despues di 15 luna ningun hende por mira un desaroyo acelera pa cu rehabilitacion di e blender CITGO. Anto tur esaki teniendo na cuenta cu tempo Gabinete Oduber a trece Coastal Aruba, e refineria tabata den un estado hopi mas pio cu awe, ya cu hopi di e tankinan y instalacionnan a wordo corta caba e tempo ey.

Asina pueblo mes por mira cu un Gobierno di MEP sin haci tanto buya, sin miles di pagina di contract firma, sin distribi tanto placa pa mercadeo, sin tanto viahe pa exterior, sin un batayon di abogado y experto den refineria, sin cantidad di fiesta dilanti porta di e refineria, toch a logra percura pa un reapertura den apenas 1 año y mey, mientras cu awe nos tin un Gobierno di AVP hunto cu CITGO te ainda no a logra bolter huma for di e pipanan di e refineria.

Melanie Lacle, Operations Manager na Eco Destination

Trahando duro tur dia pa sirbi nos turismo miho

“Ami ta Turismo” presenta pa AHATA



“MI ta bay cumpli dos aña trahando cu Eco Destination. Desde jong semper mi a traha den turismo y awor aki e trabou ta mas amplio, trahando cu hotelnan y otro companianan cu tambe ta aporta na turismo di nos isla”, asina Melanie Lacle, Operations Manager di Eco Destination a conta. E ta un di e invitadonan den e seccion “Ami ta Turismo” presenta pa AHATA.

“Durante planning, den cuadro di preparacion di nos programanan, nos ta pasa masha pret na trabou y na final ta masha great pa topa gruponan cu ta bini nos isla pa pasa bon”, esaki parti di e trabou di tur dia di Melanie Lacle na Eco Destination.

E compania mes ta existi casi 30 aña caba na Aruba. Nan ta traha hopi cu e gruponan di incentivo cu ta bini nos isla y tambe ta organisa nan eventonan, ricibi nan na aeropuerto y asina por sigui menciona.

Siendo un empleada orguyoso di Eco Destination, Melanie Lacle ta contento di comparti cu regularmente e compania ta duna bek na comunidad. Y hopi biaha nan ta haya clientenan, cu ta companianan grandi cu ta bin Aruba pa pasa bon pero na final kier duna algo bek.

Esaki t’e tipo di gruponan cu prome cu nan bandona Aruba ta yuda verf scol, ta regala

computernan na scol, otronan ta traha bookshelves cu despues a regala p. e. un biblioteca y asina lo por sigui menciona.

Melanie Lacle a splica cu su contacto cu clientenan ta inicia for di algun luna adelanta caba, ora ta planea e biahe y e eventonan. Di e forma aki ta cera un amistad cu clientenan y na final, ora nan regresa nan pais, ta mustra comosifuera cu nan conoce otro pa hopi aña caba.

Na final, el a expresa cu su meta tur dia ta pa sirbi nos turistanan miho posibel y demonstra tur hende cu ta hunto so nos por logra...y bisa orguyosamente cu “Ami ta Turismo”.



**Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9**

**Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo**



Fundacion CINEARUBA ta introduci Aruba su prome database di pelicula



NA 2015 fundacion CINEARUBA a expande su metanan y e necesidad pa bin cu un database unda cu por preserva e herencia di cine local pa e futuro generacionnan tabata importante. E database ta digital y online, e ta consisti di datonan di pelicularnan realisa na Aruba.

E coordinador di e proyecto sr. Juan Francisco Pardo t'e persona cu a colecta e informacion di pelicularnan cu a wordo traha na Aruba te cu awor.

"Como cineasta ta importante pa sa e historia di cine di bo propio pais. Tempo mi a studia cine na Spaña mi a siña e historia di cine di Spaña, di Europa y esun di America, pero esun di mi propio pais mes mi no tabata sa. Semper mi tabata curioso pa sa di tur e pelicularnan cu a wordo traha na Aruba, pero e datonan ey mi no por a haya ningun caminda, p'e motibo ey e database ta hopi importante", segun Pardo.

Ultimo tempo tin hopi pelicula di ficcion ta wordo traha na Aruba y ta importante pa tin tur e datonan di e pelicularnan aki registra, paso e tempo ta pasa y e informacion ta bay perdi. Actual e database tin datonan di pelicularnan narativo, pero tin e opcion pa registra documentarionan tambe. Fundacion CINEARUBA kier completa e

lista di pelicularnan narrativo prome y despues inicia cu un lista di documentario.

"Nos ta sigur cu tin algun pelicula di ficcion di antes cu ainda nos no tin e datonan, nos kier haci un yamada na esnan cu tin pelicularnan di ficcion pa registra nan pelicularnan", el a agrega. Ta posibel pa registra unicamente pelicularnan realisa na nivel profesional cu a wordo produci y filma na Aruba y tabatin un presentacion na cinema, film festival of a wordo emiti na television. Pa registra y mira e lista di pelicula por bishita e pagina web www.cinearuba.com/database.

E database di pelicularnan realisa na Aruba no ta un canal di video, no ta posibel pa wak e pelicularnan rib'e website. Den futuro fundacion CINEARUBA kier 'setup' un 'media platform' unda cu lo por wak e pelicularnan registra den e database.

Pa esnan cu kier wak pelicularnan narrativo, fundacion cinearuba tin su plataforma digital di "Cinecortico" cu ta "showcase" e pelicularnan cortico traha na Aruba, dor di profesionalnan y talentonan emergente residencia na Aruba y den exterior.

Pa por wak e pelicularnan y resgistra un pelicula bishita www.cinearuba.com/cinecortico.



| | |
|---|--|
| Website: www.awemainta.com | |
| Facebook: www.facebook.com/awemainta | |
| E-mail: noticia@awemainta.com | |
| Tel: 583-1400 | |
| Fax: 583-1444 | |

Cabesante di Prinses Amalia Basisschool, Roelien Kock-Hofman
**“Mi ta hopi contento y orguyoso cu e muchanan
 tabata emociona cu nan scol nobo”**



RIB'E prome dia di aña escolar 2017-2018 Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar tabatin e honor di ta presente y celebra e apertura di Prinses Amalia Basisschool.

E dia aki special a conta cu presencia di tur alumno y mayor, invitadonan special manera Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Minister Richard Arends y otro invitadonan, kendenan hunto a celebra e apertura di Prinses Amalia Basisschool.

P'e ocasion special aki a canta himno di Aruba. Banda di esaki cabesante Roelien Kock-Hofman a gradici Zulaika German y Ivan Quandus pa a composita y aregla e himno di scol.

Durante e ceremonia di apertura, un grupo di mucha a canta y baila e himno di scol y despues a baila un di dos cantica. Tabata algo hopi bunita pa mira ora e muchanan a invita e maestronan y cabesante pa baila.

Tambe a probecha e ocasion pa conta algo di e historia di e scol unda cu na 2011 a cuminsa cu e e scol. Tambe cu 2 biaha Prinses Amalia a termina na di 4 lugan den competencia di Mente Inteligente y ta e prome scol cu a bira campeon 2 biaha.

Cabesante Roelien Kock-Hofman a splica cu na aña 2015 Minister di Enseñansa a informa nan cu nan lo haya nan propio edificio y lo por sali for di unda nan tabata ubica banda di Elmar na playa. Aña pasa a haci e groundbreaking y conform e planing, awe e scol ta cla pa ricibi mas cu 300 studiantenan.

Durante e discurso di Minister di Ense-

ñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar y di Minister Richard Arends, kende tambe a hiba palabra, a desea e alumno y maestro-nan hopi exito pa e aña escolar 2017-2018. Minister Hooyboer-Winklaar a haci entrega di e yabi di scol na cabesante Roelien Kock-Hofman y a haci esaki den compania di Minister Arends.

A procede na corta e cinta, unda cu Minister Hooyboer-Winklaar, Minister Arends, cabesante Kock-Hofman y dos alumno di e scol a haya e honor di corta e cinta. Tur hende tabata yena cu emocionnan di alegria y tabata impresiona con bunita e scol a keda, mientras cu e muchanan tabata ansioso pa cuminsa siña den e edificio nobo di nan scol ubica na Seroe Blanco, banda di Colegio EPI.

Roelin Kock-Hofman, cabesante di Prinses Amalia Basisschool a expresa cu e tabata hopi emociona y e acto di apertura tabata hopi bunita. A aprecia e presencia di e mandatarionan.

E muchanan tabata hopi emociona y entusiasmo, a bisa.

“Nos ta hopi contento cu awe oficialmente nos por haci uzo di nos scol. Mi ta hopi contento y orguyoso cu e muchanan tabata emociona cu nan scol”, el a duna di conoce. Un par di dia prome cu scol a inicia, tabatin muchanan cu a pasa na e scol pa mira den cua klas nan ta. Tabatin mucha cu no kier a bay cas, el a corda cu un sonrisa.

“Juffrouw nos por haya les di biaha”, nan tabata bisa.

Na e prome dia di scol tabatin maestro cu mester ta AO, pero asina mes no kier a perde e esaki. El a presenta p'asina ta hunto cu su colega y alumnonan pa inicia e aña escolar den nan bunita edificio. E emocionnan cerca



e maestronan tambe ta hopi halto.

Juffrouw Maria Thérèse Croes, a laga sa cu esaki tabata un dia hopi emocional pa un y tur, pasobra un edificio nobo ta trece hopi alegria.

“Pa mi esaki ta extra alegria pasobra na e scol bieu mi tabata den un trailer y awo mi tin un klas cu mi mes por drecha y haci e esfera bunita pa e muchanan”, juffrouw Croes, a laga sa.

Juffrouw Croes a indica cu el a ricibi tambe hopi ayudo di su famia pa por a prepara su klas p'e aña escolar nobo. El a agrega cu ta spera e aña aki cuminsa cu hopi energia y siñando y poniendo enfoka rib'e lesnan. Banda di esaki, no mester lubida e cosnan leuk cu ta haci cu e muchanan p'asina nan keda cu gana pa bin scol, e docente a remarca.

Sospechoso/Víctima number 3 di accidente di auto a fayecé



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y floran lo seca pero su amor duna na nos y tur su recuerdonan y tur locual cu e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos memoria y curason.
Salmo; 6 : 1

"Cerca Dios mi alma ta na paz y ta di Dios mi salvacion ta bini"
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, bisawelo, ruman, omo, swa y padrino stima

Sr. Anselmo Tromp

Mihor conoci como : "Chemy"
*21 April 1928 – †15 Augustus 2017



Na number di su esposa: Sra; Ofelia Tromp-Solognier,
Yiunan: Hipolito & Marisa Tromp-Koolman
Lucia & Ivan Nicolaas-Tromp
Juan Tromp na Hulanda
Lourdes & Emilio Richardson-Tromp
Edith & John Dijkhoff-Tromp
Lydia & Julian Holmond-Tromp
†Robert Tromp

Manera Yiu: Jeanine Tromp & Famia

Nieto & Nieta nan: Ernand & Juana Tromp & Famia
Haimar & Liz Tromp & Famia
Christoper Nicolaas
Ghislaina Nicolaas na Italia
Kimberly Richardson
Josua Dijkhoff
Emile Dijkhoff na Hulanda
Adriel Dijkhoff
Shawn Holmond
Faiza Tromp & Ray Marin
Amir Tromp & Niki Hamers na Hulanda

Manera nieto nan: Luz Marlys Piñeiro y Darlyn Pertuz, Rodney Winterdal

Bisnieto & Bisnietanan: Samira Tromp
Ernand Junior Tromp
Amaranda Tromp
Lizhaily Tromp
Kayden Croes

Rumanan: †Juanita & †Jose Flanegin & Famia
Sra vda Maria y †Pedro Petrochi & Famia
†Magdalena Tromp
Anastacia Tromp
Jacobo Tromp
†Juan Tromp & Famia
†Oswaldo Tromp
Sra: Tina & Chico Thiel & Famia
Lita Tromp & Famia
Sr: Vdo Luis Tromp y †Benita Tromp-Erasmus y famia

Swa & cunjanan : Sra Vuida Josefa &
†Chai De Mey-Solognier y famia
†Angel & †Leoncita Solognier-Koolman y famia
†Priscilla & †Henry Croes-Solognier y famia
†Hose Solognier
Aida & Jossy Werleman-Solognier y famia
Reynaldo Solognier na Corsow
Rita Y Henry Trimon-Solognier y famia
Maria & Ronny Maduro-Solognier y famia
Su Ayudantenan di tur dia: Liz Schaap y Jullie

Su bon bisinja nan y amigo nan di cas : Rhoderick & Luz Winterdal y famia, Norca y Pedro y famia, Michael y Mirna Nicolaas y famia, Candy & Ludwina Boekhoudt y famia, Tuyo Kelly, Chico Thiel. Subrino y subrinanan, comer y compeman, primo y primanan, lhanan y demás famianan y conociman su amigonan di Bingo na Holliday Inn: Tromp, Trimon, Solognier, Koolman, Nicolaas Richardson Dijkhoff, Holmond, Flanegin, Petrochi, Thiel, Clement, Maduro, Kelly, Erasmus, Semeleer, Semerel.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di augustus 2017 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 19 di Augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 pm

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salvacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:

Mathilda Florentina Franciscus-Helder

miho conoci como "Tichi",
"Tan Tichi", "Mama Tichi"
*14-03-1935 - †16-08-2017
Viuda di Benito Franciscus



Na number di su:

yiunan: Sita y William Alvares-Cano
Humphrey Obispa
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Erriën Croes

Nieto(a)nan: Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes,
Michelenne y Dakie van Lennep, Juraine y
Randy Blanco, Jeandre Obispa, Jazlaine y
Alvin Feliciano, Jada Mejia, Jadon Mejia,
Nariën Croes, Lyon Croes, Celine Croes.

Bisnieto(a)nan: Milaine, Ivangeline, Naikarine,
Ragnieszka, Rallien, Raymara, Zenon,
† Zinnia, Ian, Arden, Alysha

Rumanan: Vdo. Gabriel Helder y famia
Vda. Isabel Constanca y famia

Swa: Pedro Franciscus y famia na Hulanda

Sobrino y sobrinanan cu a lanta cerca dje manera yiu:
Aneke y Runy Vivas y famia
Vda. Tienke Werleman y famia
Maria y Elgin Kock y famia
Mario y Aydee Middendorp y famia

Sobrino manera yiu: Eddy Constanca

Tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima y cu a stime
Su bisiña amiga Norma Ras y tur su otro bon bisiñanan di Sividivi

Mescos cu famia cerca di cas: Naice, Daphne, Telma, Nisha, Magda, Brenda, Edith, Mayra, Janeth

Famia: Franciscus, Helder, Obispa, Alvarez-Cano, Mejia, Croes, Matos, Blanco, Van Lennep, Feliciano, Middendorp, Constanca, Peña, Leander, Thode, Kelly, Werleman, Kock, Vivas, Torres, Hirschfeld, Bureson, Davelaar, Van Cleef, Loopstok, Willems, Boekhoudt, Sainton, Tromp, Yzagaray, Montaner, Garcia, John, Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa, Wever, Farro, Zimmerman, Mulder, Conception, Martina, Bouwman, Kelkboom, Frank, Zara y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 23 augustus 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 22 augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

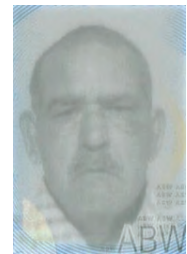
Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.

WILLEMSTAD - Diabièrnè 18 di augustús 2017, Polis a haya notificacion di Hospital cu alrededor di 23.30 or, dòkter a constatá morto di e di tres (3) víctima di e accidente di auto cu a tuma lugar diabièrnè den oranan di madrugada na Caminda Mitologia. Ta trata di un hòmbler naci na Venezuela. Na momento cu notificá famianan lo publicá su identidad. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida diasabra 19 augustús alrededor di 00.04 or pa mas investigacion.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Marco Francisco

Tiel mihor conoci como "Mai Mudo"
31 juli 1946 – 19 augustus 2017
na e bunita edad di 71 aña

Na number di su ruman : Carlos Tiel

Cuñia : Istela "Chichi" Tiel-Bisliip
Sobrino(a)nan : Emiterio y Elba Dubero y jiu
Robby Geerman
Franklin Geerman y jiu
Hubert Tiel y jiu
Mirlenda Tiel y jiu
Oswald Rosaria
Nelson y Mirella Tiel-Lopez y jiu
Jacqueline y
Oscar Britten-Tiel y jiu
Sheila Tiel y jiu
Orlando y
Irene Kock-Werleman y jiu
Sharon y Max Dirksz-Kock y jiu
Shanon Wernet y jiu

Primo y Primanan, su bon bisiñanan, conociman y tur su companjenan di Cas di Cuido "Oasis".

Famianan: Tiel, Croes, Dubero, Geerman, Boekhoudt, Bisliip, Rosaria, Kock, Wernet, Maduro, Willems, Thiel, Penja, Britten, Lopez, Wester, Wever, Eugenia y Werleman y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 22 di august 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Otro ilegal cu a yega tera a muri...

Dos Dominicano involvi den e 'drop' na St. Joris

WILLEMSTAD - Despues di e caso cu a tuma lugar diabierna madrugá na St. Jorisbaai caminda un grupo di Venezolano y Dominicano a 'dròp' arma y droga, publico a haña mas confirmacion cu hopi di e armanan cu ta circulá na Corsou mester ta procedente di Venezuela, pasobra e cantidad di arma cu e ilegalnan aki a trece Corsou no ta normal.

Na Venezuela tin hopi arma ta circulá, pasobra un tempo e difunto dictador socialista Hugo Chávez a laga parti arma pa loko den pueblo pa

arma nan contra un eventual invasion cu tabata existi den su fantasia. E Gobierno dictatorial cu a sigi encabesá pa Nicolas Maduro tambe a distribui arma manera mangel entre poblacion y e resultado ta conocí: Tur fin di siman nan ta mata mas cu 100 Venezolano rònnd e pais.

Pero loke hopi tabata ser anticipá aki na Corsou te hecho cu Venezolanonan cu a haña arma moderno pornada serca Gobierno ta bendiendo e armanan aki na Corsou, pasobra trahando normal nan no ta sobrevivir y bendiendo



arma nan ta haña divisa pa cumpra cos pa cria nan famia.

E 'dròp' cu a sosodé diabierna madrugá pa casualidad a fracasá no na costa, pero riba carretera ora chofer di e SUV cu a bay busca e Venezolanonan a bin plama den un muraya riba e caminda for di St. Joris.

Den e Honda cu a dal den muraya di un curá na Kaminda Mitologia, a resultá cu den e vehículo aki tabatin 8 persona, kendenan tabata e chofer y 7 ocupante.

Recapitulando e 'ravage'

cu e choke a causa Polis a constatá cu dos persona (un hòmbre y un muher) a pèrdè nan bida n'e sitio mes como consecuencia di e teribel impacto di e dalmento di e auto.

Diasabra mardugá algo pasá di 12'or un di tres ocupante di e Honda a bin fayecé.

Cu ambulance a transportá 6 di e ocupantenan di e Honda pa Policlínica di SEHOS pa tratamentu médico.

Cinco di nan pa heridan an cu ta varia di pia(nan) kibrá te dolornan interno como consecuencia di e

dalmento.

Un di e 5 sospechoso/víctimanan aki tabata den situacion hopi crítico y diasabra madruga a fayece a consecuencia di e heridan an recibí. E ta un di e Venezolanonan, kende su curpa tambe a ser tuma den beslag.

E di 6 víctima a ricibí un tiro den su garganta cu probablemente ta procedente di un arma reglamentario di Polis. 'Probablemente' ta un forma eufemistico pa usa den e caso aki pasobra ta conoci a tira riba nan durante e persecucion.

Royal
Funeral Home & Crematory

Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Gradicimento

"Nothing is useless when it leaves a beautiful memory"

Boso compashon prome y despues di fayerimento di mi querida esposa, mama, jui muhe, ruman muhe y amiga:



**Tanja Christina
Kervel Gesterkamp**

Cu boso inmenso interes riba e dia di intiero, tabata hopi difícil pa gradici boso personalmente.

Danki pa e bunita reashon y sosten grandi durante di nos gran perdida.

Na e manera aki nos tur ta gradici boso for di nos curason.

Di parti di Ramon Kervel y jui nan, famia Gesterkamp y Kervel, y demas famia

Polis a detené pareha cu arma den auto



WILLEMSTAD - Diabierna anochi alrededor di 20.40 or, e team specialisá cu ta sostené e Teamnan di Mantencion di Orden Público durante nan patruya riba F.D. Rooseveltweg a para un vehículo pa contròl riba arma y droga.

Durante e contròl aki

Polis a haña y confiscá un arma di candela y municion den e auto. A detené e hòmbre chofer I.N.A., kende a nace na Còrsou di 27 aña di edad, tambe un pasajero di sexo femenino, Curasoleño S.S.P. di 30 aña di edad, pa violacion di Ley di

Arma di Candela.

Polis a confiscá e vehículo pa mas investigacion. A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelacion pendiente di mas investigacion.

Abogadonan defensor di trio recidivista tabata totalmente perdi

WILLEMSTAD - E abogadonan mr. Adelbert Roojer y señora mr. Eisdén kende a defendé e trio Nay-Shelson Eugenia (22 año di edad), Everardo Christina (34 año di edad) y Geraldson van Leenden (25 año di edad) tabatin e tarea ingrato y hasta imposibel pa defendé trio recidivista aki.

Promé cu e caso a cuminsa y a base di loke a bin dilanti anteriormente, tabata obvio cu no tabatin scapatorio p'e trio. Nan a hiba un defensa totalmente pèrdí, pasobra e pruebanan a papia pa nan mes.

E castigonan di prizon demandá ta pa Geraldson van Leenden 7 año, pero pa Nay-Shelson Eugenia y pa Everardo Christina 8 año di castigo di prizon, kitando e periodo cu e trio aki a pasa den aresto preventivo. Huez señora mr. Paulides a keda pa studia e caso y pa dicta sentencia dia 8 di sèptèmber benidero.

Den sala di Corte Nay-Shelson Eugenia kier

a trata di cambia tur su declaracionnan, dor di nenga y bisa cu e otronan no tin nada di haber cu e atraconan, pero Huez mr. Paulides a pone Nay-Shelson Eugenia lomba contra di muraya na momento cu a lag'é hura mentá como testigo.

Huez a must'é cu si e gaña lo e haña un castigo di prizon èxtra di 6 pa 9 año y esey a haci cu e acusado aki a dicidí di haci uzo di su derecho di keda keto.

E acusado aki ta un first-offender, kende a declará cu el a cay den problema cu husticia pa falta di placa.

Un otro acusado, Everardo Christina, esta e acusado cu rasta a sigui bisa casi durante henter e sesion den Corte cu e no sa di absolutamente nada di atraco, e ta atendé solamente cu bestia, nada cu hende.

Everardo Christina, segun rapòrt nan rapòrt di psiciater no ta masha bon na cabez, e tin

un desaroyo hopi retardá.

Pero e ta un recidivista cu a hañ'é hopi biaha caba den man di husticia, esta na añanan 2001, 2005, 2007 y 2014. Tambe e sa mete cu droga.

E di tres culpabel, Geraldson van Leenden tambe ta un recidivista cu tin casonan castigabel cometi tanto na Hulanda como na Còrsou.

Actualmente mes e ta den su periodo di prueba pa otro castigo y sentencia cu e tin riba su nòmber.

Na cierto momento e acusadonan a bisa di no conocé otro, pero e cantidad di contactonan telefónico cu otro cu nan tin registrá a demostrá lo contrario.

E sumanan di daño y perhuicio cu Fiscal señora mr. Clarelli Hato Willems a pidi pa Huez bay di acuerdo cu nan lo mester keda pagá pons-pons riba cabez di cada un di e acusadonan.

Dia 8 september Huez lo dicta sentencia...

Atracadó kier a gaña pa scapa su compañero pero Huez a must'é cu e ta haña hopi año di castigo

WILLEMSTAD - E trio Nay-Shelson Eugenia (22 año di edad), Everardo Christina (34 año di edad) y Geraldson van Leenden (25 año di edad) a bolbe presentá den Corte diabierna, pa casonan di atraco den cua nan ta envolvi.

Pa ta exacto ta trata aki di un atraco armá riba Burger King situá riba Caracasbaaiweg, na Hung Ya Bar Restaurant na Waaigat y The Manner Minimarket dilanti di Radulphus College.

Un di e acusadonan (Geraldson van Leenden) no tabatin participacion den tur e 3 actonan castigabel cometé.

Huez señora mr. Paulides pa cuminsá a refrescá e memoria di presentenan cu e trio aki anteriormente tabata den sala di Corte caba dianan 1 di maart y 21 di jùni di e año aki, pero tratamentu di e caso tabata pendiente di rapòrt nan psicológico y psiciátrico di un of mas di e acusadonan ariba mencioná.

Tabata dia 3 di novèmber 2016 cu e atraco a tuma lugar na Burger King aya na Caracasbaaiweg y tabata pa mas of ménos 10.45 di anochi, na momento cu tabata serando e

cahanan di placa cu e atracadornan a core drenta Burger King caranan tapá y cu arma di candela den man.

Nan tabata tres atracador en total, pero dos di nan (Nay-Shelson Eugenia y Everardo Christina) a bula pasa over di toonbank y e otro (Geraldson van Leenden) a dirigí su mes dirècto n'e kluis di placa, for di cua a saca e suma total di mas cu 18.814,70 florin. Ruman muher di un di e atracadónan (esta Eugenia) a hisa tas cu hanschoen, mascara da, tape, paña y cos di tapa cabez cu a uza pa tira atraco, entregá na Polis.

E atracador Nay-Shelson Eugenia a yega di traha na Burger King, pero a kit'é for di trabou, pero su frei ainda tabata traha na Burger King.

Remarcabel ta cu un dia promé cu e atraco tuma lugar, e frei di Nay-Shelson Eugenia a bay cas despues cu el a meld ziek.

Polis tabatin e fuerte sospecho riba Nay-Shelson Eugenia cu e lo tabata directamente envolvi

den un otro atraco, esta esun na Arti's Supermarket den Otrobanda, banda di viaduct cu tabata di 8 di novèmber 2016.

Aki tambe tabata trata di un suma bastante grandi cu e atracadornan a bay cuné, esta 4000 florin, mas telefonnan mobil y 6 bòter di bebida alcohólico.

Haciendo e investigacion aki riba e sospechoso Nay-Shelson Eugenia, Polis a pas'é den asina un pèrtá cu esaki a basha abou y a conta delaster un detaye di otro atraconan na Burger King, na Hung Ya Bar Restaurant riba Waaigat y esun na The Manner Minimarket dilanti di Radulphus College.

E hòmbler Nay-Shelson Eugenia a papia tur cos, el a canta manera lora mencionando e papel di cada un di su cómpli-cenan.



Wild Wild West di bòrchi di propaganda ilegal cant'i caminda

WILLEMSTAD - Un ciudadano indigná a reaccioná riba e hecho pe manera cu tin hende ta pone gran cantidad di bòrchi di propaganda den forma di billboard rònd Corsou.

E lugar unda esaki ta sosodé mas tanto ta riba Caracasbaaiweg, pero Saliña tambe ta infestá cu e bòrchinan aki.

Den siman cu a pasa un cabayero tabata cobando un buraco pa despues e instalá un palo pa pega un bòrchi banda di e rotònde fin di Caracasbaaiweg cant'i laman unda tur dia centenares di hende ta cana y core.

E ciudadano a puntré a base di kico e tabata haciendo esaki, el a contesta cu el a pidi pèrmit, pero no a ricibí esaki ainda.

E ciudadano a spliké cu sin pèrmit e no por pega bòrchi. Despues el a bin cu un mentira cu ta un pal'i luz el a bin instalá.

E persona aki ta basta conocí y el a buta diferente bòrchi di propaganda caba riba tereno público, sin

tene cuenta cu cierto riesgo y cu seguridad di hende.

E ta cobra mas o menos 1.200,- florin pa luna pa un propaganda na ambos banda. Segun calculacion e tin entrada di mas cu 10.000,- florin pa luna cu tur e bòrchinan ilegal cu e tin.

E ciudadano no tin idea si e ta paga belasting over di e entradanan aki, pero hecho ta cu e por haci loke e kier sin cu niun hende hala su atencion.

E ta haci bofon di Gobièrno y di nos, pagador di belasting.

Pregunta: No tin ningun ambtenaar cu ta pagando tino y por actua? Ta pone regla un banda y e chatiger aki ta hari un krík.

Mientrastantu e habitantenan, esnan cu ta keiro na Jan Thiel y Caracasbaai, y e turistanan cu ta kedando den e area ey, tin cu wanta ya un otro bòrchi mahos riba nan caminda, anto sin papia mes over di e riesgo cu nan ta core ora cu nan pasa e 'pal'i luz' aki cu a wordo instalá di un manera no-profesional.

Dos trahadpor di Ministerio di Defensa dilanti Huez pa falsificacion bancario

WILLEMSTAD - Diabierne a continuá cu tratamiento di caso di dos persona, ámbos Hulandes Europeo kendenan a falsificá documentonan di Ministerio di Defensa Hulandes pa hòrta sumanan di placa den euro.

Esey nan a sosodé: Dia 26 di augustùs 2013 e suma di 1.659,83 euro; dia 24 di decèmber 2013 e suma di 1.618,31 euro; dia 25 di janüari 2014 e suma di 1.638,35 euro y dia 24 di febrüari 2014 e suma di 1.649,29 euro.

E acusacionnan ta pa falsificacion y siguiientemente haci uzo di e documentonan falsificá. Tur ta transaccionnan cu a core via Rabobank, haciendo uzo di estado di cuenta bancario di Rabobank, pero cu nan a falsificá.

Un di e acusadonan, esta Nynke Visser a aparecé den sala di Corte diabierna, pero tratamiento di su caso no por a continuá, pasobra e persona aki kier haci uzo di un abogado Hulandes y esaki natural ta rekerí cierto trámitenan cu mester keda atendé promé.

Pa dia 5 di sèptèmber ta spera cu Hof lo tuma un decision tocante e

abogado Hulandes cu como cliente Nynke Visser a solicitá.

Entre tanto Rabobank porfin a bay di acuerdo pa bay 7 aña bèk den su administracion, studiando e transaccionnan via di còmputer, di manera cu lo por tin mas claridad riba e acusacionan contra di e personanan en cuestion.

Huez a tuma e decision pa dia 25 di sèptèmber benidero continuá cu tratamiento di e caso, pero esey tambe lo ta pro forma.



Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911

Polis 100

Polis Oranjestad 102

Polis San Nicolas 104

Polis Santa Cruz 105

Polis Shaba 107

Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050

Ambulance Sasaki 582-5573

Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000

Centro Medico San Nicolas . 524-8833

SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central

Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147

SETAR Storingdienst 117

Digicel 145

WEB Storingdienst 525-4600

Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424

Serlimar 584-5080

Arugas 585-1198

Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299

Aurora 588-6699

The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219

FADA 583-2999

Fundacion Respeta Mi 582-4433

Fundacion Guia Mi 587-1677

Muhe den Dificultad 583-5400

Telefon pa Hubentud 131

Centro Kibrahacha 588-3131

Stichting Bloedbank 587-0002

Mary Joan Foundation 588-9999

Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Aruba Bank ta cla pa Student Chef Challenge 2017



ARUBA Bank un biaha mas ta stimula studiantenan pa participa den competencia di cushinamento. Abo ta cla pe Aruba Bank Student Chef Challenge 2017?

Aruba Bank ta haci un yamada na studiantenan di EPI cu tin e ambicion di formalisa un carera den e industria di hospitalidad y/of negoshi di restaurant.

Studiantenan di EPI tin oportunidad pa participa den e evento unico di cushinamento. Forma parti di Aruba Bank Student Chef Challenge y lo bo competi dia 12 di october, 2017. Si abo kier participa e stapnan ta masha facil mes.

Loke cu bo mester haci ta manda un carta di motivacion prome cu dia 7 di september 2017 na studentchefchallenge@arubabank.com.

Despues cu tur carta keda manda, e team dinamico di Aruba Bank lo scoge 5 estudiante pa competi den e reto aki. Lo anuncia e participantenan dia 14 di september 2017.

E puntonan cu mester ta den e carta ta un samenvatting/resumen personal, motivacion pa bira un chef y kico ta inspira bo pa participa den e competencia.

Barracudas Synchro Aruba

Rumbo pa 2017 Uana Pan American Synchronized Swimming Championships

21 – 27 di augustus na Santiago, Chile



DIASABRA 19 di augustus. Barracudas Synchro Aruba a inicia e temporada di 2017/2018 cu un asina yama “Swim Kick-Off” pa Uana Pan American Synchronized Swimming Championships. Atletanan a duna un demostracion di tur e rutina nan cu Barracudas Aruba lo bay presenta n’e competencia aki.

E nivel di e competencia ta uno sumamente halto y e atletanan a prepara durante ful e aña pa cu esaki, incluso den vakantie. Aruba lo competi contra paisnan manera Mexico, Puerto Rico, Chile, Peru, USA, Costa Rica, Canada, El Salvador, Uruguay, Colombia y Argentina.

Y lo participa cu solo y duet y 6 atleta total: 12 and under: Avigayle Tromp (Solo, Duet), Mikayla Morales Sequera (Duet), 13-15: Meghan Tromp (Solo, Duet), Kainah Croes (Solo, Duet), Seniors: Kyra Hoevertsz (Solo, Duet), Shelby Kasse (Solo, Duet).

Kyra Hoevertsz nos atleta elite di synchro lo participa cu un solo y pa prome biaha cu un duet partner nobo, cu ta Shelby Kasse. Shelby ta un atleta cu a participa anteriormente pa Hulanda (a nace y ta biba na Corsou), pero cu awor lo bay landa pa Aruba y ta den proceso di haci cambio di su Sport Nacionalidad.

E delegacion ta consisti di coaches Yami Romay y Lori Eaton y como lider di delegacion y alabes Huez, Memita Gomez. E schedule ta como lo siguiente:

| | |
|-------------|--|
| 22 augustus | 17:35 - 18:20 12 & Under Solo Preliminary 18:35 - 19:05 Senior Technical Solo Finals |
| 23 augustus | 11:45 - 13:00 12 & Under Figure Competition 14:40 - 16:45 13-15 Figure Competition 17:45 - 18:30 Senior Free Solo Finals |
| 24 augustus | 11:15 - 12:30 13-15 Solo Preliminary 14:05 - 14:40 12 & Under Duet Finals 18:40 - 19:00 Senior Technical Duet Finals |
| 25 augustus | 10:10 - 11:10 13 - 15 Duet Finals 14:30 - 15:00 12 & Under Solo Finals 15:00 - 15:45 13-15 Solo Final |



“Nos tin tur confiansa cu e delegacion lo competi riba e nivel cu e competencia ta exige. Un di nos metanan ta pa den futuro cercano sigui trece Aruba su nomber pa dilanti den competencianan pafor di e region Caribense. Nos kier enfoca ariba fortifica e asina yama “age groups” y prepara pa competencianan grandi na Canada, Merca y/of Europa”, sra. Memita Gomez, Presidente di e club ta subraya. E deporte di natacion sincronisa no ta uno facil, e ta exige disciplina y dedicacion. Y manera den tur deporte, esnan cu traha duro y cu pasion lo sigui hiba Aruba su nomber pa dilanti.

Recientemente n’e competencia di CCCAN 2017, Trinidad and Tobago, Avigayle Tromp y Kaina Croes a conquista e titulo di oro pa nan solo y hunto cu Mikayla Morales y Meghan Tromp ta logra oro den duet. Nos atletanan a logra vence paisnan manera Corsou, Republica Dominicana, Guadeloupe, Jamaica, Barbados, Cuba y Panama.

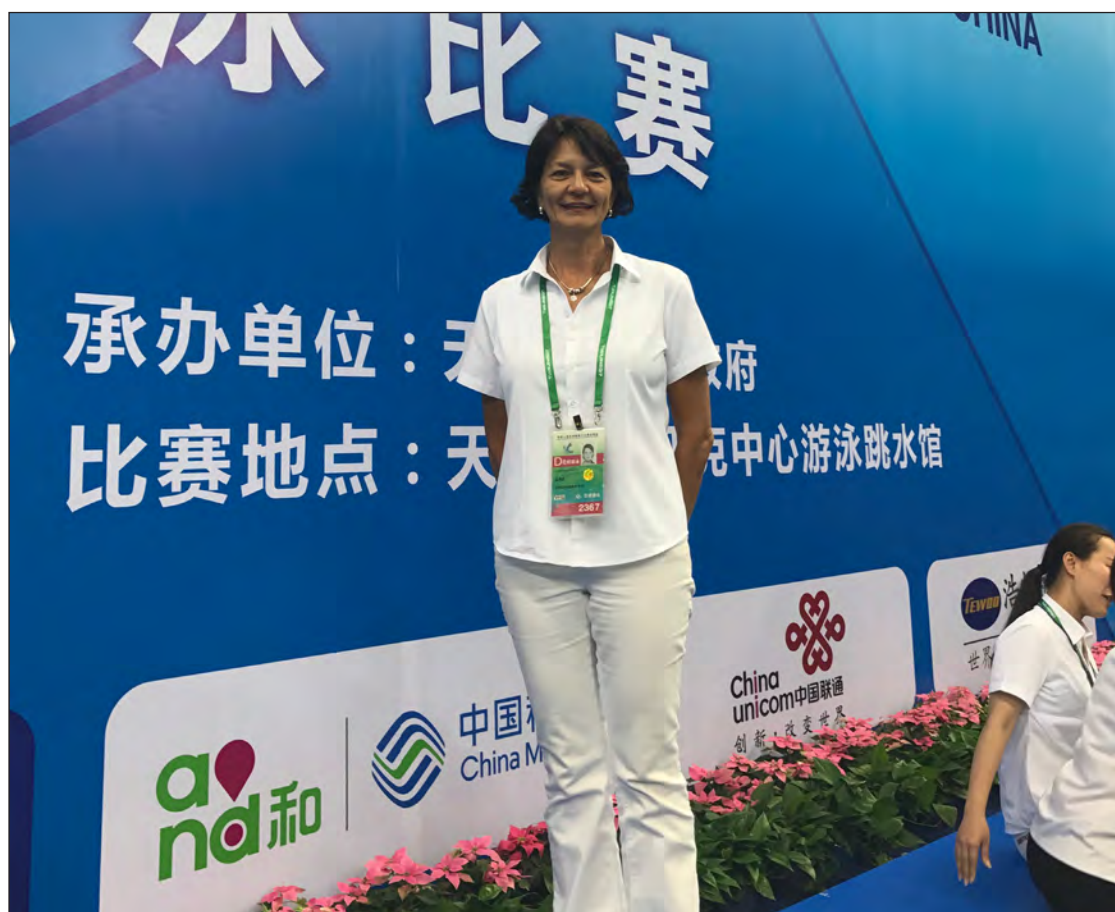
KEN NOS TA?

Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba n’e bunita deporte di natacion sincronisa cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan internacional.

Den 2017 a introduci e opcion pa haci natacion sincronisa pa recreacion, dunando shownan algun bes pa aña.

Fuera di esey De Barracudas pa mas cu 30 aña ta duna show tur siman na un hotel local. Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internacionalmente. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com

Dos Arubiano nomina pa posicion den FINA, e Federacion Mundial di Deporte Acuatico



ARUBAANSE Zwembond, AZB, cu hopi honor ta anuncia cu 2 persona hopi activo den mundo di e deportenan acuatico na Aruba a ser eligi como miembro di 2 comite di FINA, e organo mas halto pa desaroyo, promocion y control di e Deportenan Acuatico.

Pa AZB esaki ta un desaroyo hopi positivo, tumando en cuenta cu tin 207 pais miembro di FINA, y pa 2 di nos personanan ta wordo selecta ta indica cu nan trabou a wordo reconoci.

Esther Croes, a ser eligi pa sirbi den e comishon tecnico di landamento sincronisa. Esther, como hoben tabata un atleta di synchro, y a representa Antiyas Hulandes na Weganan Olimpico di 1984 na Los Angeles, California, USA.

Despues di a finaliza su studio na Belgica, Esther a regresa Aruba y a continua di ta involvi cu Synchro na Aruba.

Esther Croes ta un Huez pa FINA pa mas cu 25 aña caba, y recientemente Esther a wordo invita pa bay China pa sirbi como Huez invitado n'e Weganan Nacional di China.

Esther Croes actualmente ta Secretaria General di Arubaanse Zwembond, y ta miembro tambe di Comishon Tecnico di Synchro di UANA, cu t'e organo cu ta encarga cu e deportenan acuatico den e continente Americano. Como miembro di UANA, Esther ta involvi cu e organisacion di e competencianan den dicho continente. Diadomingo ultimo Esther a biaha pa Chile, p'e Campeonato Panamericano di Synchro. Como miembro di Comision Tecnico di FINA, Esther Croes lo ta involvi cu tur decisionnan p'e disciplina, tur cambionan cu lo por bin, como tambe participacion na tur e competencianan Synchro cu FINA ta organisa.

Maureen Croes p'e próximo 4 añanan lo sirbi como miembro di e Media Comité. Maureen tambe a cuminsa den e deporte di landamento como un atleta, representando Aruba na varios competencia den region. Despues di culmina su estudio y estadia pa algun aña den exterior, Maureen Croes a regresa Aruba y a fungi hopi aña como coach di e equipo di landamento competitivo Stingray Swimming Aruba.

Na mes momento, Maureen tabata e Meet Director pa tur competencia local. P'e competencianan internacional cu Aruba a host den pasado, manera Carifta, CISC y weganan di Reino, Maureen tabata encarga cu e parti di competencia di landamento. P'e ultimo añanan, Maureen ta fungi como consehero tecnico di A.Z B., como tambe Secretaria General di CCCAN, e organo encarga cu e deportenan Acuatico den Caribe y America Central, y tambe Secretaria di e Comision Tecnico di Masters di UANA.

Luna pasa Maureen Croes tabata na Budapest, Hungría, pa 2 siman durante e Campeonato Mundial di FINA manehando e oficina di UANA.



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta